Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Ἔτος 16ον ΑΡΙΘΜ. 5449
Γραφεῖα: Πέραν Δίοδος Συρίας Ἀριθμ. 10—11—12
Τηλέφωνον: 43403
Ταχυδρομ. κιβώτιον 2157 Πέραν
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡΟΣΙΑ 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

APOYEVMATİNİ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
23
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1940
Ἀμφιλοχίου ἐπισκόπου
Διευθυντὴς-Συντάξεως
ΓΡ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumî neşriyat müdürü K. VASİLYADİS
Yazı İşleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Cumartesi 23 İkinci Teşrin 1940
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

ΑΠΕΣΤΑΛΗΣΑΝ ΕΚΕΙ ΤΜΗΜΑΤΑ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΟΕΛΑΣΙΣ ΚΑΘ' ΟΛΟΝ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ

ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΔΥΡΡΑΧΙΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΤΙΡΑΝΑ

Η ΙΤΑΛΙΑ ΑΠΟ ΕΤΩΝ ΕΣΧΕΔΙΑΖΕ ΤΗΝ ΚΑΘΥΠΟΤΑΞΙΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀθῆναι, 22. (Π. Α.) Οἱ Ἰταλοὶ ὑποχωροῦν πρὸς τὸ Ἐλμπασάν. Μεγάλην χαρὰν προὐκάλεσεν εἰς τὰς Ἀθήνας ἡ ἀναχώρησις χθὲς 300 χωροφυλάκων. Οὗτοι ἀνεχώρησαν πρὸς βορρᾶν, ἐπιβάντες μηχανοκινήτων μονάδων ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τοῦ λαοῦ τῶν Ἀθηνῶν, ὅστις ἐγνώριζε καλῶς ὅτι μετέβαινον εἰς τὰ καταληφθέντα ἀλβανικὰ ἐδάφη. Ἐπὶ μετώπου 200 χιλιομέτρων, μεταξὺ τοῦ βορείου τομέως καὶ τῆς θαλάσσης αἱ ἑλληνικαὶ δυνάμεις συνέχισαν τὴν προέλασίν των διὰ νὰ ἀπειλήσουν τὰς ἰταλικὰς συγκοινωνίας καὶ μίαν ἄλλην σημαντικὴν ἰταλικὴν βάσιν ἀνεφοδιασμοῦ τὸ Ἀργυρόκαστρον.

Αἱ ἑλληνικαὶ δυνάμεις, ἐπιχειροῦσαι πλευροκόπησιν τοῦ ἐχθροῦ, κατέρχονται κατὰ μῆκος τῆς πεδιάδος τοῦ ποταμοῦ Ἀώου, ἀνατολικῶς τοῦ Ἀργυροκάστρου.

ΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Ἀθῆναι, 22. (Π.Α.) Ἐγνώσθη τὸ ἑσπέρας ὅτι πιλότοι τῆς ἀγγλικῆς ἀεροπορίας, μετασχόντες εἰς νέαν ἐπίθεσιν ἐναντίον τοῦ Δυρραχίου, μεταδίδουν ὅτι προὐκάλεσαν μεγάλην πυρκαϊὰν ἐντὸς τῆς ζώνης τοῦ στόχου των.

Βόμβαι ἔπεσαν ἐπὶ τῶν προκυμαιῶν τοῦ προλιμένος προκαλέσασαι σημαντικὰς ζημίας. Τὸ ἐντατικὸν πῦρ τῶν ἀντιαεροπορικῶν πυροβολαρχιῶν δὲν ἔθιξε τὰ βρεττανικὰ ἀεροπλάνα.

Εἰς τὰ Τίρανα, τὰ ὁποῖα ὑπέστησαν διὰ πρώτην φορὰν ἐπίθεσιν, προὐκλήθη μεγάλη πυρκαϊὰ εἰς ὑπόστεγα καὶ αἱ ἐγκαταστάσεις τοῦ ἀεροδρομίου ὑπέστησαν σημαντικὰς ζημίας.

Ἓν ὑπόστεγον κατεστράφη τελείως καὶ ἡ πυρκαϊὰ ἦτο ὁρατὴ ἐκ μεγάλης ἀποστάσεως. Ὅλοι οἱ πιλότοι βεβαιοῦν τὴν ἐπιτυχίαν των εἰς τὴν ἐπίθεσιν.

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

Ἀθῆναι, 22. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ἀθηνῶν: Ὁ «Μεσσαζὲ» τῶν Ἀθηνῶν ὑπομιμνήσκει ὅτι ἡ Ἰταλία ἐσχεδίαζε ἀπὸ τοῦ 1913 τὴν ἐπίθεσιν ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος. Πράγματι τὴν 19ην Μαΐου τοῦ 1913 ἡ ἐφημερὶς «Ἐκὸ ντὲ Παρὶ» ἐδημοσίευσε μυστικὸν ὑπόμνημα τοῦ ἰταλικοῦ ἐπιτελείου, τὸ ὁποῖον ἐξῆρε τὴν σημασίαν τοῦ Στενοῦ τοῦ Ὀτράντο καὶ τοῦ Στενοῦ τῆς Κερκύρας καὶ τὴν ἀνάγκην διὰ τὴν Ἀλβανίαν ὅπως ἀποκτήσῃ τὴν ἠπειρωτικὴν ἔναντι τῆς Κερκύρας ἀκτήν.

Κατὰ τὰς ἐπακολουθησάσας διαπραγματεύσεις ἡ ἰταλικὴ διπλωματία ἠδυνήθη νὰ ἐπιτύχῃ τοῦ σκοποῦ της.

Διάφοροι περικοπαὶ τοῦ ἐν λόγῳ μυστικοῦ ὑπομνήματος, ἀναφερόμεναι ὑπὸ τῆς ἐφημερίδος, ἀποδεικνύουν ὅτι ἀπὸ τοῦ 1913 ἡ Ἰταλία ἐνδιεφέρετο διὰ τὴν στρατηγικὴν ἀσφάλειαν τῶν ἀλβανικῶν ἀκτῶν, διότι ἀναμφιβόλως ἐσχεδίαζεν ἤδη νὰ ἐγκατασταθῇ ἐκεῖ καὶ νὰ τὰς χρησιμοποιήσῃ διὰ πόλεμον εἰς τὸν ὁποῖον ὑπελόγιζε νὰ ὑπερισχύσῃ.

ΟΙ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΟΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ

Ἀθῆναι, 22. (Π.Α.) Τοῦ πρακτορείου Ἀθηνῶν:

Αἱ ἐφημερίδες ἀναφέρουν συγκινητικὰς σκηνὰς τῆς προθυμίας, μὲ τὴν ὁποίαν οἱ Δωδεκανήσιοι φεύγοντες τὴν Ἰταλικὴν τυραννίαν καὶ εὑρόντες ἄσυλον ἐν Ἑλλάδι, σπεύδουν νὰ καταταχθοῦν εἰς τὸν Ἑλληνικὸν στρατόν, εὐθὺς ὡς παρεσχέθη ἡ σχετικὴ ἄδεια, διὰ νὰ ἀγωνισθοῦν κατὰ τοῦ τυράννου τῶν νήσων των.

Αἱ ἐφημερίδες παρατηροῦν ὅτι παρὰ τὴν 28ετῆ τυραννίαν, τὰ Δωδεκάνησα δὲν ἀπώλεσαν τὸν ἑλληνικὸν αὐτῶν χαρακτῆρα ὅπως αἱ περιοχαὶ τῆς Ἑλλάδος αἱ ὑποδουλωθεῖσαι κατὰ τὸν μεσαίωνα, ἡ Βενετία καὶ ἡ Γένουα αἵτινες παραμένουν ἀκλονήτως ἑλληνικαί.

Η ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

Ρώμη, 22. (Π. Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου: Σχετικῶς μὲ τὴν ἀποτυχοῦσαν ἐπίθεσιν ἐναντίον τῆς Γαϊδουρονήσου, ἡ «Τζιορνάλε ντ' Ἰτα-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΕΚΗΡΥΧΘΗ Ο ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ ΕΙΣ 6 ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Η ΠΟΛΙΣ ΜΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΝΟΜΟΥ

ΤΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΖΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΣ ΑΡΧΑΣ.- ΔΙΩΡΙΣΘΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΑΡΧΗΓΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ.- ΠΟΙΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΝΕ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΣΘΟΥΝ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤ. ΝΟΜΟΥ

Ἄγκυρα, 22. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῆς Πρωθυπουργίας:

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον λαβὸν ὑπ' ὄψιν τὰς ἀνάγκας καὶ ἀπαιτήσεις, τὰς ὁποίας συνεπάγεται ἡ γενικὴ πολιτικὴ κατάστασις, ἀπεφάσισε, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 86 τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου, κατὰ τὴν συνεδρίαν του τῆς 20ῆς Νοεμβρίου 1940, νὰ κηρύξῃ τὸν στρατιωτικὸν νόμον ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν νομῶν Σταμπούλ, Κιρκλαρελῆ, Ἀδριανουπόλεως, Ραιδεστοῦ, Τσανάκαλε καὶ Κοτζὰ Ἐλῆ, διὰ χρονικὸν διάστημα ἑνὸς μηνός, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς κηρύξεως αὐτοῦ.

Ο ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ

Ἄγκυρα, 22. (Π.Α.) Ὁ διορισμὸς τοῦ στρατηγοῦ Ἀλῆ Ριζᾶ Ἀρτουνκὰλ ὡς στρατιωτικοῦ διοικητοῦ τῶν περιφερειῶν Σταμπούλ, Κιρκλαρελῆ, Ἀδριανουπόλεως, Ραιδεστοῦ, Τσανάκαλε καὶ Κοτζὰ Ἐλῆ, εἰς τὰς ὁποίας ἐκηρύχθη ὁ στρατιωτικὸς νόμος, διατηροῦντος καὶ τὴν γενικὴν διοίκησιν τῆς χωροφυλακῆς, ἐπεκυρώθη ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας.

ΑΙ ΓΕΝΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Ὁ Στρατιωτικὸς Νόμος, ὁ ψηφισθεὶς εἰς τὴν Μεγ. Ἐθνοσυνέλευσιν τὴν 22αν Μαΐου 1940 διαλαμβάνει διατάξεις, τῶν ὁποίων ἡ ἐφαρμογὴ ἐπαφίεται εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ἡ Κυβέρνησις δηλαδή, ἐὰν κρίνῃ ἐπάναγκες δύναται, μετὰ τὴν κήρυξιν τοῦ Στρατιωτικοῦ Νόμου, νὰ ἐφαρμόσῃ μερικὰς ἢ ὅλας ἀπὸ τὰς διατάξεις αὐτάς.

Αἱ ἀφορῶσαι τὸν λαὸν ἰδίως γενικαὶ διατάξεις τοῦ Στρατιωτικοῦ Νόμου, διατάξεις αἱ ὁποῖαι ὡς εἴπομεν ἠμποροῦν νὰ τεθῶσιν εἰς ἐφαρμογὴν διὰ μεταγενεστέρων ἀποφάσεων τῆς Κυβερνήσεως, εἶναι αἱ ἀκόλουθοι:

Αἱ ἀρχαὶ εἶναι ἐλεύθεραι, εἰς ἐκτάκτους περιστάσεις, νὰ λάβουν ἔκτακτα μέτρα, ἅτινα εἶναι τάδε:

1) Νὰ διενεργήσουν ἔρευναν εἰς τὰς κατοικίας, εἰς τὰς ἕδρας τῶν Συνδέσμων καὶ Λεσχῶν, εἰς τὰ καταστήματα, νὰ ἀνοίξουν ἐπιστολάς, τηλεγραφήματα καὶ δέματα, νὰ διενεργήσουν σωματικὴν ἔρευναν ἐπὶ ἀτόμων, νὰ κατάσχουν ἔγγραφα, νὰ ἐλέγξουν τὰ ραδιόφωνα, τὰ τηλέφωνα ἢ καὶ ἐν ἀνάγκῃ νὰ τὰ ἀπαγορεύσουν.

Νὰ ἀπομακρύνουν ἐκ τῆς περιφερείας ἔνθα ἐκηρύχθη στρατιωτικὸς νόμος τοὺς ὑπόπτους, τοὺς «σαμπικαλήδες», τοὺς διατελοῦντας ὑπὸ ἀστυνομικὴν ἐπιτήρησιν, τοὺς ἀλήτας καὶ τοὺς μὴ ἔχοντας τακτικὴν καὶ δεδηλωμένην κατοικίαν.

Νὰ διατάξουν τὴν παράδοσιν τῶν εἰς χεῖρας τῶν ἰδιωτῶν ὅπλων, πολεμοφοδίων, ἐκρηκτικῶν ὑλῶν, χημικῶν ἀερίων, καὶ τῶν ἐργαλείων καὶ μηχανημάτων τῶν χρησιμοποιουμένων διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν, νὰ προβοῦν δὲ εἰς ἐρεύνας διὰ τὴν κατάσχεσιν τῶν εἰδῶν τούτων.

Νὰ ἀπαγορεύσουν τὴν ἔκδοσιν ἐφημερίδων, βιβλίων ἢ παντὸς εἴδους ἐντύπων' τὴν εἰσαγωγὴν τοιούτων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, νὰ κλείσουν τὰ τυπογραφεῖα των καὶ νὰ ἐπιβάλουν λογοκρισίαν ἐπὶ τῶν ἐντύπων, τῶν ἐπιστολῶν καὶ τῶν τηλεγραφημάτων.

Νὰ ἀπαγορεύσουν τὰς συγκεντρώσεις εἰς κλειστὸν καὶ ἀνοικτὸν χῶρον καὶ νὰ ἀναστείλουν τὴν δρᾶσιν καὶ λειτουργίαν τῶν σωματείων καὶ συλλόγων.

Νὰ κλείσουν τὰ δημόσια κέντρα, καφενεῖα, καπηλεῖα, θέατρα, κινηματογράφους, μπὰρ καὶ λοιπὰ ἢ νὰ περιορίσουν τὰς ὥρας λειτουργίας τῶν κέντρων τούτων.

Νὰ ἀπαγορεύσουν τὴν ἔξοδον καὶ τὴν ἀναχώρησιν εἰς τὴν περιοχὴν ὅπου ἐκηρύχθη ὁ στρατιωτικὸς νόμος ἢ νὰ ἐπιβάλουν περιορισμούς τινας εἰς τὸ κεφάλαιον τοῦτο.

Νὰ περιορίσουν τὴν ἔξοδον τῶν πολιτῶν τὴν νύκτα ἢ νὰ ἀπαγορεύσουν τελείως τὴν κυκλοφορίαν κατὰ τὴν νύκτα.

Η ΚΗΡΥΞΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΝΟΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΜΕΤΡΟΝ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

Ἄγκυρα, 22 (Τὰν) Ἡ κήρυξις τοῦ Στρατιωτικοῦ Νόμου δι' ἕνα μῆνα εἰς ὡρισμένας περιοχὰς τῆς χώρας κρίνεται πολὺ εὔστοχος ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως, κατόπιν τῆς τροπῆς, τὴν ὁποίαν προσέλαβον τὰ παγκόσμια γεγονότα.

Εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς Ἀγκύρας λέγεται ὅτι ἡ Τουρκία δὲν αἰσθάνεται κατ' οὐδένα τρόπον ἑαυτὴν ἐν κινδύνῳ.

Ἡ σβέσις καὶ κάλυψις τῶν φώτων, ἡ κήρυξις τοῦ Στρατιωτικοῦ Νόμου καὶ ὡρισμένα διοικητικὰ καὶ οἰκονομολογικὰ μέτρα, τῶν ὁποίων ἡ ἐφαρμογὴ ἀναμένεται νὰ κηρυχθῇ, ὅλα ὁμοῦ δὲν εἶναι εἰμὴ προετοιμασίαι ἐθνικῆς ἀμύνης τῆς χώρας.

Ἡ Τουρκία προσπαθεῖ, χρησιμοποιοῦσα ὅλας τὰς δυνατότητας, νὰ παραμείνῃ ἐκτὸς τοῦ πολέμου. Δὲν θὰ παρεκκλίνῃ τῆς ἀποφάσεώς της ταύτης ἂν δὲν θιγῇ ἀπ' εὐθείας ἡ ἰδία ἢ ἡ ζώνη ἀσφαλείας της.

Εἶναι ἐν τούτοις ἀδύνατον νὰ προεικάσῃ κανεὶς τὴν τροπήν, τὴν ὁποίαν θὰ προσλάβουν αὔριον τὰ γεγονότα. Οὐδεὶς δύναται νὰ γνωρίζῃ τὰς ἐξελίξεις τὰς ὁποίας δύναται νὰ δημιουργήσῃ ὁ ἐπεκταθεὶς μέχρι τῶν Βαλκανίων πόλεμος. Ὁ κηρυχθεὶς σήμερον εἰς ὡρισμένους νομοὺς στρατιωτικὸς νόμος ἀποτελεῖ ἀπόφασιν, ἐξασφαλίζουσαν τὴν δυνατότητα τῆς ἠρέμου ἐργασίας εἰς τὸ Ἔθνος καὶ τὴν χώραν.

Η ΚΑΛΥΨΙΣ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

ΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΘΕΙΣΑΙ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ ΚΑΙ Η ΔΙΟΡΘΩΣΙΣ ΤΩΝ

ΜΙΑ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ

Ἐπειδὴ παρετηρήθησαν λάθη τινὰ εἰς τὴν κάλυψιν καὶ τὴν σβέσιν τῶν φώτων τῆς πόλεως, ἡ Διεύθυνσις τῆς Κινητοποιήσεως τοῦ Νομοῦ ἐξαπέλυσε νέας ὁδηγίας πρὸς τοὺς ἁρμοδίους διὰ νὰ διορθωθοῦν τὰ λάθη αὐτὰ καὶ νὰ συμπληρωθῶσιν αἱ ἐλλείψεις.

Εἰς τὴν Διεύθυνσιν τῆς Τροχιᾶς Κινήσεως συνῆλθε μία ἐπιτροπὴ ἐξ εἰδικῶν, ἡ ὁποία ἐξήτασε τὸ ζήτημα τῆς καλύψεως τῶν φώτων τῶν αὐτοκινήτων. Οἱ σωφὲρ παρεπονέθησαν ὅτι μὲ τὴν κάλυψιν τῶν φώτων τῶν προβολέων καὶ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν μικρῶν ἐμπροσθίων φανῶν καὶ αὐτῶν κεκαλυμμένων, ὁ κίνδυνος τῶν δυστυχημάτων εἶναι ἀναπόφευκτος.

Ἡ ἐν λόγῳ Ἐπιτροπὴ ἀπεφάσισεν ὅπως οἱ μεγάλοι ἐμπρόσθιοι προβολεῖς βαφῶσι μὲ «ντεύκο» καὶ ἀφεθῇ ἕνα κενὸν ὀκτὼ ἑκατοστομέτρων. Ἡ τοιαύτη κάλυψις τῶν προβολέων τῶν αὐτοκινήτων θεωρεῖται περισσότερον πρακτικὴ καὶ ἀπομακρύνει κατὰ πολὺ τοὺς κινδύνους.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν γενικὸν φωτισμὸν τῆς πόλεως, ἐλήφθη χθὲς εἰς τὴν Νομαρχίαν νέα διαταγὴ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν.

Ἡ ἀνακοίνωσις αὕτη, ἡ ὁποία ἔφθασε φαίνεται καὶ μὲ κάποιαν καθυστέρησιν, ἀναφέρει ὅτι ἡ κάλυψις καὶ ἡ σβέσις τῶν φώτων δὲν πρέπει νὰ γίνῃ ἀμέσως καὶ γενικῶς ἀλλὰ βαθμιαία. Τὴν πρώτην ἡμέραν τὰ φῶτα ἔπρεπε νὰ σβύσουν τὴν 9ην νυκτερινὴν καὶ τὰς ἑπομένας ἡμίσειαν ὥραν ἐνωρίτερον καθ' ἑκάστην καὶ οὕτω μέχρι τῆς 1ης Δεκεμβρίου τὸ σβύσιμο θὰ γίνεται ἀπὸ τῆς 4.30 ἀπογευματινῆς ὥρας.

Κατόπιν τῆς λήψεως τῆς διαταγῆς ταύτης, ἠνοίχθησαν χθὲς 50 μεγάλοι λαμπτῆρες εἰς ἀπόστασιν 200 περίπου μέτρων ὁ εἷς ἀπὸ τὸν ἄλλον εἰς τὰς κεντρικὰς ἀρτηρίας τῆς πόλεως. Οἱ λαμπτῆρες αὐτοὶ ἔσβυσαν τὴν 8,30 ὥραν. Ἀπόψε θὰ σβύσουν τὴν 8ην ὥραν, καὶ βαθμηδὸν μέχρι τῆς 1ης Δεκεμβρίου, ὁπότε δὲν θὰ ἀνάψουν διόλου.

Ἐκτὸς αὐτῶν ὁ ἀριθμὸς τῶν κεκαλυμμένων δημοσίων λαμπτήρων τῶν τοποθετηθέντων εἰς τὰ σταυροδρόμια ἐκρίθη ἀνεπαρκὴς καὶ ἀνεβιβάσθη ἀπὸ 137 εἰς 200.

Ἐπίσης θὰ βελτιωθῇ κατὰ τὸ δυνατὸν καὶ ὁ ἐσωτερικὸς φωτισμὸς τῶν τροχιοδρομικῶν ὀχημάτων.

Εἰς τὰ σχολεῖα, καὶ ἰδίᾳ εἰς τὰ Παρθεναγωγεῖα, αἱ Διευθύνσεις τῶν ἐπέτρεψαν εἰς τὰς μαθητρίας ποὺ κατοικοῦν μακρὰν τῆς σχολῆς νὰ φύγουν ἐνωρίτερον. Ἐπίσης θὰ συντομευθῶσιν αἱ ὧραι τῆς σπουδῆς, ἡ ὁποία ἐγίνετο μετὰ τὰ μαθήματα εἰς τὴν σχολὴν καὶ παρετείνετο πολλαχοῦ μέχρι τῶν νυκτερινῶν ὡρῶν.

ΜΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ

Ἡ Διεύθυνσις τῆς Ὑπηρεσίας Κινητοποιήσεως τῆς Νομαρχίας Σταμπούλ ἔδωσε πρὸς δημοσίευσιν τὸ κάτωθι ἀνακοινωθὲν πρὸς καθοδήγησιν τοῦ κοινοῦ:

1.—Συμφώνως πρὸς τὸν κανονι-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Ἄγγλοι ἀεροπόροι ἐκ τῶν συνεργαζομένων μετὰ τῆς ἑλληνικῆς ἀεροπορίας

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΤΕΛΑΒΕ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΚΟΡΥΤΣΑΝ

Η ΕΛΛΑΣ ΣΗΜΑΙΟΣΤΟΛΙΣΤΟΣ ΠΑΝΗΓΥΡΙΖΕΙ ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ

ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΟΜΟΛΟΓΟΥΝ ΟΤΙ ΕΙΧΟΝ ΑΙΣΘΗΤΑΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ

ΑΙ ΠΡΟΗΓΗΘΕΙΣΑΙ ΛΥΣΣΩΔΕΙΣ ΜΑΧΑΙ

Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΟΡΥΤΣΑΝ

Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΤΑΥΤΗΣ

ΑΠΟΜΟΝΩΣΙΣ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

ΙΤΑΛΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΤΕΦΥΓΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΝ

Ἀθῆναι, 22. (Π. Α.) Τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα εἰσῆλθον εἰς τὴν Κορυτσὰν σήμερον τὴν μεσημβρίαν καὶ ὕψωσαν τὴν ἑλληνικὴν σημαίαν εἰς τὸ ἐκεῖ Δημαρχεῖον.

Μετὰ τὴν ὑποχώρησιν τῶν Ἰταλῶν, αἱ δημαρχιακαὶ ἀρχαὶ Κορυτσᾶς, εἶχον καλέσῃ τὰς ἑλληνικὰς στρατιωτικὰς ἀρχὰς νὰ καταλάβουν τὴν πόλιν.

Τὸ πλῆθος διέσπασε τὴν ἀστυνομικὴν ζώνην κατὰ τὴν παρέλασιν τῶν ἑλληνικῶν στρατευμάτων ἐκ τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως καὶ ἐξητωκραύγαζεν ὑπὲρ τοῦ στρατηγοῦ Μεταξᾶ καὶ τοῦ στρατηγοῦ Παπάγου.

Ἡ εἴδησις τῆς καταλήψεως τῆς Κορυτσᾶς μετεδόθη εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν καὶ ἀπὸ χωρίου εἰς χωρίον.

Οἱ κώδωνες τῶν ἐκκλησιῶν κρούουν χαρμοσύνως, ποτήρια τσουγκρίζονται καὶ ὁ σημαιοστολισμὸς εἶναι γενικός.

Αἱ αὐταὶ σκηναὶ ἐνθουσιασμοῦ σημειοῦνται καὶ εἰς τὰς Ἀθήνας.

ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΥΠΟΧΩΡΟΥΝΤΕΣ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΤΑ ΠΟΛΕΜΟΦΟΔΙΑ ΤΩΝ

Κέρκυρα, 22. (Π.Α.) Πυρκαϊαὶ καὶ ἐκρήξεις ἐσημειώθησαν εἰς τὴν ἀπέναντι περιοχὴν τῆς Ἑλλάδος, ἔναντι τῆς Κερκύρας, καθ' ὅλην τὴν παρελθοῦσαν νύκτα καὶ σήμερον.

Ἐπίσης τὴν νύκτα παρετηρήθησαν φῶτα κινούμενα πρὸς βορρᾶν. Θεωρεῖται πιθανὸν τὰ ὑποχωροῦντα ἰταλικὰ στρατεύματα νὰ κατέστρεψαν τὰ ἀποθέματα πολεμοφοδίων των καὶ τὰς ὁδούς.

ΗΧΜΑΛΩΤΙΣΘΗ ΙΤΑΛ. ΤΑΓΜΑ

Ἀθῆναι, 22. (Π. Α.) Ἐγνώσθη ὅτι κατὰ τὰς ἐπιχειρήσεις τῆς Κορυτσᾶς ᾐχμαλωτίσθη ὁλόκληρον ἰταλικὸν τάγμα μὲ μεγάλην ποσότητα πολεμικοῦ ὑλικοῦ.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΤΕΛΑΒΕ ΤΟ ΠΟΓΚΡΑΝΤΕΤΣ

Βελιγράδιον, 22. (Π.Α.) Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βελιγραδίου, τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα εἰσῆλθον εἰς Πογκράντετς καὶ προήλασαν μάλιστα πέραν τῆς πόλεως ταύτης. Ἐὰν τὸ Πογκράντετς κατελήφθη, τοῦτο θὰ ἐσήμαινε ὅτι ὅτι ἀπεμονώθησαν τὰ ἰταλικὰ στρατεύματα, τὰ δρῶντα εἰς τὸ ἄκρον ἀνατολικὸν τῆς ὁδοῦ τῆς Κορυτσᾶς.

Πολλὰ ἐκ τῶν στρατευμάτων αὐτῶν παραδίδονται ἤδη εἰς τὰς γιουγκοσλαβικὰς ἀρχάς.

Ἡ ἑλληνικὴ ἐπίθεσις πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἀργυροκάστρου ἐξελίσσεται εὐνοϊκώτατα καὶ θὰ ὑπερφαλαγγίσῃ τὰς ἰταλικὰς δυνάμεις τοῦ μετώπου τῆς Ἠπείρου.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ρώμη, 22. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν ὑπ' ἀριθμὸν 168: Τὰ στρατεύματά μας προκαλύψεως, περιλαμβάνοντα δύο μεραρχίας, αἵτινες εἰς τὰς ἀρχὰς τῶν ἐχθροπραξιῶν ἐτήρουν ἄμυναν κατὰ μῆκος τῆς ἑλληνοαλβανικῆς μεθορίου τῆς Κορυτσᾶς ἀπεσύρθησαν, κατόπιν 11ημέρου ἀγῶνος εἰς γραμμὴν δυτικῶς τῆς πόλεως ταύτης ἥτις ἐξεκενώθη.

Κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν διεξήχθησαν λυσσώδεις μάχαι. Αἱ ἀπώλειαί μας εἶναι αἰσθηταί. Αἰσθηταὶ ἐπίσης εἶναι καὶ αἱ ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἴσως μεγαλύτεραι τῶν ἡμετέρων.

Αἱ δυνάμεις μας συγκεντροῦνται εἰς νέαν γραμμήν. Παρὰ τὰς δυσμενεστάτας ἀτμοσφαιρικὰς συνθήκας ἡ ἀεροπορία μας συνειργάσθη μετὰ τοῦ στρατοῦ, βομβαρδίσασα ἐχθρικοὺς τινὰς στόχους.

Εἰς τὸ Αἰγαῖον ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν εἰς τὴν τύχην βόμβας ἐπὶ τῆς Λέρου. Αἱ περισσότεραι τῶν βομβῶν ἔπεσαν εἰς τὴν θάλασσαν. Θύματα καὶ ζημίαι δὲν ὑπάρχουν.

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ

Ἀθῆναι, 22 (Π.Α.) Ἡ Κορυτσά, ἥτις κατελήφθη ὑπὸ τῶν ἑλληνικῶν στρατευμάτων, λέγει τὸ Πρακτορεῖον Ἀθηνῶν, εἶναι ὄχι μόνον ἡ πρώτη πόλις τῆς Ἀλβανίας ἀπὸ πολλῶν ἐπόψεων, ἰδίως ἀπὸ ἐπόψεως

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΒΡΑΝΙΕ

Εἰς τὴν Σοβράνιε, ἡ ἀνάγνωσις τοῦ λόγου τοῦ Θρόνου ἔδωσεν εἰς βουλευτάς τινας τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐκδηλώσουν σκέψεις καὶ αἰσθήματα, διὰ τὰ ὁποῖα δὲν ὑπῆρχεν ἀμφιβολία ὅτι δὲν ἔπαυσαν νὰ καλλιεργοῦνται εἰς τὴν γείτονα χώραν.

Ἄλλωστε ἀρκεταὶ σοφιαναὶ ἐφημερίδες ἠσχολοῦντο ἐνίοτε μὲ ἰδέας, ὡς ἐκείνας ποὺ ἀνέπτυξαν εἰς τὴν βουλγαρικὴν Βουλὴν ἄγνωστοι μὲν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν βουλευταί, πάντως ὅμως μέλη τοῦ κυβερνητικοῦ κόμματος.

Βεβαίως, εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν δὲν ἐνδιαφέρουν ὅσα ἐλέχθησαν διὰ νὰ κάμουν ἱκανοποιητικὴν ἐντύπωσιν εἰς τὰς ἀξονικὰς χώρας, ἂν καὶ ἐπερίττευον αὐτά, ἐφ' ὅσον εἰς τὸν λόγον τοῦ Θρόνου ἀνεφέρθη ὅτι ἐκρίθη σκόπιμον πρὸς ἱκανοποίησιν τοῦ Ἄξονος.

Ἐνδιαφέρουν ὁπωσδήποτε ἐπὶ πλέον ὅσα ἐλέχθησαν καὶ τὰ ὁποῖα ἀσφαλῶς δὲν θὰ συγκινήσουν ἰδιαιτέρως τὸν βουλγαρικὸν λαόν, ὅστις ἔχων θλιβερὰν πεῖραν ἀπὸ τὸ πρόσφατον παρελθὸν δὲν παρασύρεται ἀπὸ ἀπόψεις ἐπικινδύνους, αἵτινες εἰς πᾶσαν περίπτωσιν δὲν θὰ ἀποδειχθοῦν συμφέρουσαι διὰ τοὺς Βουλγάρους, τὴν ἀνεξαρτησίαν των καὶ τὰς πολιτικάς των ἐλευθερίας.

Ἡ Βουλγαρία οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν θὰ ἔπρεπε νὰ λησμονήσῃ ὅτι εἶναι Βαλκανικὴ χώρα, μὲ συμφέροντα οὐδεμίαν σχέσιν ἔχοντα μὲ ἀποικίας εἰς Ἀφρικὴν καὶ μὲ ἡγεμονίας εἰς τὸν κόσμον ὑπὸ τύπον «συμφώνων» καὶ ἐξ ἅπαντος θὰ κατανοήσῃ ὅτι θὰ διατρέξῃ μέγαν κίνδυνον γενομένη ὄργανον ξένων ἐπιδιώξεων.

Η ΓΝΩΣΤΗ ἀπειλή, καθ' ἣν θὰ ἐθραύοντο τὰ πλευρὰ τῶν Ἑλλήνων, προσλαμβάνει φαιδρὰν μορφήν.

Ἡ κατάληψις τῆς Κορυτσᾶς ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ καὶ αἱ μάχαι τῆς Πίνδου θὰ πείσουν, ὑποτίθεται, ὅτι ἡ πραγματικότης πολὺ συχνὰ ἀνατρέπει πόθους καὶ μάλιστα τοῦ εἴδους αὐτοῦ.

Ἡ κατάληψις τῆς Κορυτσᾶς, κατόπιν ἀγῶνος 9 ἡμερῶν, δεικνύει τί εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ ὑπὸ στρατοῦ μαχομένου ὑπὲρ βωμῶν καὶ ἑστιῶν, δὲν θὰ ἦτο δὲ δυνατὸν νὰ ὑποστηριχθῇ ὅτι ὁ πόλεμος εἰς τὴν Ἀλβανίαν δὲν εἶναι πρωτίστης σημασίας διὰ τοὺς Ἰταλούς, διότι ἐὰν πραγματικῶς συνέβαινε αὐτὸ ἀρχηγὸς τῶν ἐκεῖ ἰταλικῶν στρατευμάτων δὲν θὰ διωρίζετο ὁ ὑπαρχηγὸς τοῦ Ἰταλικοῦ Γεν. Ἐπιτελείου.

* * *

ΕΙΣ τὴν Ἀγγλίαν, ὡρισμέναι νέαι ἐνδείξεις συνετέλεσαν νὰ γίνῃ ἐκ νέου λόγος περὶ τοῦ γερμανικοῦ σχεδίου εἰσβολῆς εἰς τὰς ἀγγλικὰς νήσους.

Διὰ τὸ ἀγγλικὸν κοινὸν ἡ νέα αὐτὴ συζήτησις περὶ πιθανότητος ἐκδηλώσεως ἀπόπειρας εἰσβολῆς, οὐδὲν τὸ νεώτερον παρουσιάζει.

Ἡ πιθανότης αὐτὴ οὐδέποτε ἀπεκλείσθη, ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία συχνὰ ἐβομβάρδιζε τοὺς λεγομένους «λιμένας εἰσβολῆς», τοὺς λιμένας δηλαδὴ ὅθεν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ ἐξόρμησις πρὸς εἰσβολὴν καὶ ἡ Κυβέρνησις τοῦ Λονδίνου οὐδὲ πρὸς στιγμὴν παρημέλησε τὰ μέτρα ἀμύνης τῶν ἀγγλικῶν ἀκτῶν, τὰ ὁποῖα ἐν τῷ μεταξὺ ἐτελειοποιήθησαν.

Κατὰ πόσον θὰ ἀποφασισθῇ ἢ ὄχι τοιαύτη ἀπόπειρα εἰσβολῆς ἢ ἐὰν διενεργουμένη θὰ ἐπιτύχῃ, τοῦτο εἶνε ἄλλο ζήτημα, τὸ γεγονὸς ὅμως εἶναι ὅτι αἱ ἀγγλικαὶ ἀκταὶ φρουροῦνται θαυμασίως καὶ οἱ Ἄγγλοι εἶναι βέβαιοι ὅτι παρομοία ἀπόπειρα θ' ἀποκρουσθῇ ἀποτελεσματικῶς.

* * *

Η ΧΘΕΣΙΝΗ νύκτα, ἡ δευτέρα, ἀπὸ τῆς καλύψεως ἐδῶ τῶν φώτων, ἀπέδειξεν ὅτι τὸ κοινόν μας δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ ἐξοικειωθῇ τελείως πρὸς τὸ ληφθὲν μέτρον.

Ἡ συναίσθησις ὅλων ὅτι ἡ κάλυψις τῶν φώτων ἦτο ἀπαραίτητος ἀνάγκη καὶ ἡ θέλησις τῶν πολιτῶν ὅπως διευκολύνουν τὸ ἔργον τῶν ἀρχῶν ἀποτελοῦν ἐγγύησιν ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τῶν διαφόρων μέτρων θὰ στέφεται πάντοτε ὑπὸ ἐπιτυχίας.

Τὸ κοινὸν ἐκανόνισε καὶ κανονίζει τὰ τῆς ζωῆς του συμφώνως πρὸς τὰς περιστάσεις ποὺ δημιουργεῖ ἡ κατάστασις καὶ προετοιμάζεται διὰ τὴν πλήρη κάλυψιν τῶν φώτων τῶν κατοικιῶν του.

Οἱ πολῖται εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἀντιληφθοῦν τί πρέπει νὰ συμπληρώσουν, οὕτως ὥστε τὴν νύκτα τῆς 1ης Δεκεμβρίου οὔτε ἀκτὶς φωτὸς νὰ διακρίνεται ἀπὸ τὸν ὁρίζοντα τῆς πόλεώς μας.

ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΕΙΣΒΟΛΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

ΦΡΑΓΜΑ ΠΥΡΟΣ ΤΟΥ ΔΟΥΒΡΟΥ

ΔΟΚΙΜΑΙ ΤΗΛΕΒΟΛΩΝ

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΑΝ ΣΧΕΔΙΑΣ

Λονδῖνον, 22. (Π. Α.) Ὁ τύπος λέγει, ὅτι κατὰ τὴν γνώμην τῶν εἰδικῶν, οἱ Γερμανοὶ προετοιμάζονται νὰ δημιουργήσουν σφοδρὸν φράγμα πυρὸς ἐναντίον τῆς περιοχῆς τοῦ Δούβρου, ἔχοντες ἴσως ὑπ' ὄψιν νέαν ἀπόπειραν εἰσβολῆς.

Νέα μεγάλης ὁλκῆς τηλεβόλα ἐστήθησαν ἐπὶ τῆς ἀκτῆς τοῦ στενοῦ τοῦ Καλαί, δοκιμαὶ δὲ βολῆς γίνονται τελευταίως ἀρκετὰ συχνά.

Ἡ «Νιοὺς Κρόνικλ» γράφει ὅτι ἐκτὸς τῶν δοκιμῶν ἡ χθεσινὴ ἀνακάλυψις πελωρίας σχεδίας ἥτις ἐξώκειλεν εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἀκτήν, ἐνίσχυσε τὴν γνώμην ὅτι οἱ Γερμανοὶ προβαίνουν εἰς νέας προετοιμασίας.

Ἡ σχεδία αὕτη ἀποτελεῖται ἀπὸ σανίδας μονοκομμάτους, βαμμένας λευκάς, μὲ δύο μεγάλους μεταλλικοὺς κυλίνδρους.

Ἡ σχεδία αὐτὴ δύναται νὰ μεταφέρῃ 50 ἄνδρας. Εἶναι ἐφωδιασμένη μὲ καλώδια πρὸς ρυμούλκησίν της.

Ἡ ἐφημερὶς παραδέχεται τὴν πιθανότητα ρυμουλκήσεως πολλῶν τοιούτων σχεδιῶν ὑπὸ βενζινακάτων, φρονεῖ ὅμως ὅτι αἱ σχεδίαι αὗται δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ πλέουν ταχέως, χωρὶς νὰ ἀνατρέπωνται ἀπὸ τὰ κύματα τοῦ ἕλκους τοῦ ρυμουλκοῦντος σκάφους. Αἱ σχεδίαι αὗται θὰ ἠδύναντο ἐπίσης νὰ μεταφέρουν πολλοὺς ἵππους καὶ ἐλαφρὰ τηλεβόλα, ἀλλ' οὔτε τάνκς οὔτε δὲ καὶ βαρέα τηλεβόλα.

Μάλιστα, ὡς τὸ ἐτόνισαν τελευταίως πολλαὶ ὑψηλαὶ προσωπικότητες, ἡ ἐπιτήρησις τῶν ἀγγλικῶν ἀκτῶν συνεχίζεται πάντοτε.

Ἡ «Νιοὺς Κρόνικλ» ἀναφέρει τὴν γνώμην εἰδικῶν ἐκ τῶν ναυτικῶν κύκλων, οἵτινες τονίζουν ὅτι παρουσιάζεται γενικῶς μία περίοδος ἀτμοσφαιρικῆς ἠρεμίας ἀκριβῶς πρὸ τῆς 21ης Δεκεμβρίου, ἥτις εἶναι ἡ μικροτέρα ἡμέρα τοῦ ἔτους.

Ἴσως τότε νὰ ἐπιχειρηθῇ ἀπόπειρα [illegible] μὲ [illegible] καὶ ἡ [illegible] ἀναμένεται [illegible] τῆς [illegible] εἰσβολῆς.

Η ΒΑΣΙΛΟΜΗΤΩΡ ΕΛΕΝΗ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ

Βελιγράδιον, 22. (Π. Α.) Ἡ Βασιλομήτωρ Ἑλένη τῆς Ρουμανίας ἀφίχθη ἐνταῦθα τὴν ἑσπέραν τῆς Παρασκευῆς, γενομένη δεκτὴ ὑπὸ τῆς ἀδελφῆς της πριγκηπίσσης Ὄλγας, συζύγου τοῦ πρίγκηπος Ἀντιβασιλέως Παύλου καὶ ὑπὸ [illegible] προσωπικοτήτων.

Η ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΙΣ 2 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

Βάσιγκτων, 22. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτ. Στέφανι: Βεβαιοῦται ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν θὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸ Κογκρέσσον [illegible] πέντε ἄλλα δισεκατομμύρια δολλαρίων πρὸς διοργάνωσιν στρατοῦ δύο ἑκατομμυρίων ἀνδρῶν, ὅστις θὰ εἶναι ἕτοιμος τὴν 1ην Ἰουνίου 1942.

Η ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΡΩΣΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟΝ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ ΤΑΣ

Λονδῖνον, 23. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Ἡ ἐφημερὶς «Ἀμβοῦργκερ Φρέμντεμπλαττ» ἔγραφεν πρὸ ἡμερῶν ὅτι ἡ προσχώρησις τῆς Οὐγγαρίας εἰς τὸ τριμερὲς σύμφωνον ἐγένετο τῇ συνεργασίᾳ καὶ συγκαταθέσει τῆς Σοβιετίας.

Τὸ πρακτορεῖον Τὰς ἐδημοσίευσε χθὲς ἀνακοίνωσιν διαψεύδουσαν ὡς ἀνυπόστατον τὴν ἐν λόγῳ πληροφορίαν.

Ο ΑΓΩΝ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

Τὰ αἰσθήματα τῆς γαλλ. Νεολαίας

Ἡ γαλλικὴ κωλυσιεργία

Νέα Ὑόρκη, 22. (Π. Α.) Οἱ «Νιοὺ Γιὸρκ Τάϊμς» γράφουν: «Γάλλοι πολῖται ἀφιχθέντες ἐνταῦθα διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἐξκάλιμπουρ» βεβαιοῦν ὅτι τὸ φιλοβρεττανικὸν αἴσθημα ἤρχισε νὰ αὐξάνῃ ταχέως ἐν Γαλλίᾳ καὶ ὅτι πολλοὶ νεαροὶ Γάλλοι προσπαθοῦν νὰ δραπετεύσουν διὰ νὰ καταταχθοῦν εἰς τὸν ἀγγλικὸν στρατὸν ἢ εἰς τὸν στρατὸν τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκώλ.

Οἱ Γάλλοι αὐτοὶ ταξιδιῶται λέγουν ἐπίσης ὅτι οἱ Γάλλοι χρησιμοποιοῦν ὅλα τὰ μέσα διὰ νὰ κωλυσιεργήσουν εἰς τὴν γερμανικὴν παραγωγήν.

Ὁ γραμματεὺς τῆς ἐν Βουκουρεστίῳ ἀμερικανικῆς πρεσβείας ἀφιχθεὶς διὰ τοῦ «Ἐξκάλιμπουρ» εἶπεν ὅτι ἡ Γερμανία χρησιμοποιεῖ ὡς συνάλλαγμα ἀμερικανικὰ αὐτοκίνητα κατασχεθέντα ἐν Εὐρώπῃ τὰ ὁποῖα ἀνταλλάσσει μὲ ρουμανικὸν πετρέλαιον.

Η ΜΕΘΟΡΙΟΣ ΤΗΣ ΙΝΔΟΚΙΝΑΣ

Ἀναμένεται τὸ κλείσιμόν της

Τόκιο, 22. (Π. Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Γερμανικοῦ πρακτορείου:

Ἀνωτέρα προσωπικότης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἐλήφθη ἐν Τόκιο ἐπίσημος πληροφορία περὶ τοῦ κλεισίματος τῆς μεθορίου μεταξὺ τῆς γαλλικῆς Ἰνδοκίνας καὶ Κίνας.

Ἡ προσωπικότης αὕτη προσέθεσεν, ὅτι αἱ εἰδήσεις αὗται ἐὰν ἐπιβεβαιωθοῦν θὰ γίνουν δεκταὶ μὲ ἱκανοποίησιν.

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

ΠΟΛΙΣ

— Ὁ Πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου εἰς Ἄγκυραν

Ὁ Πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου τῆς πόλεώς μας κ. Τζεμὶλ Μπιλσὲλ ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Ἄγκυραν ὅπου θὰ κάμῃ διάλεξιν.

— Τὰ δῶρα διὰ τὸν στρατόν μας

Ἕως τώρα εἰς τὸ Χάλκ Ἐβὴ τοῦ Ἐμὶν Ὀνοῦ συνεκεντρώθησαν 4250 ζεύγη μαλλίνων καλτσῶν, 750 ζεύγη μαλλίνων γαντιῶν καὶ 780 μάλλινα γελέκα.

Τὰ ἀντικείμενα αὐτὰ προέρχονται ἐκ δωρεῶν πρὸς τὸν στρατὸν διὰ τὸν χειμῶνα.

— Οἱ νέοι φοιτηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου

Ἐφέτος εἰς τὸ Πανεπιστήμιον ἐνεγράφησαν 2217 νέοι φοιτηταί. Ἐξ αὐτῶν 1804 ἄνδρες καὶ 408 νεάνιδες.

Αἱ περισσότεραι ἐγγραφαὶ ἔγιναν εἰς τὴν Σχολὴν Φυσικῶν Ἐπιστημῶν.

— Ἡ γεν. συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς Γεωργικῆς Τραπέζης

Τὰς ἡμέρας ταύτας θὰ γίνῃ ἡ συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς Γεωργικῆς Τραπέζης. Κατὰ τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τῆς συνελεύσεως θὰ ἀναγνωσθῇ ἡ ἔκθεσις τοῦ διοικ. συμβουλίου καὶ ὁ Ἰσολογισμὸς τῆς τελευταίας κοινῆς χρήσεως.

Κατ' αὐτὸν τὸ κεφάλαιον τῆς Γεωργικῆς Τραπέζης ἀνέρχεται εἰς 47.704.380 λίρας. Ἡ Τράπεζα εἶχε κατὰ τὴν χρῆσιν 1939 καθαρὸν κέρδος 2.274,215 λιρῶν.

— Παραίτησις διευθυντοῦ τῆς Ἴς Μπαγκασῆ

Ἔγινε δεκτὴ ἡ παραίτησις τοῦ κ. Νεζὰτ Κέντ, διευθυντοῦ τοῦ ἐνταῦθα ὑποκαταστήματος τῆς Ἴς Μπανκασῆ. Εἰς τὴν θέσιν οὗ ἦν διωρίσθη ὁ ἐκ τῶν βοηθῶν διευθυντῶν κ. Μετζὶτ Νιαγρεύζ.

— Μία ἀπόφασις τῆς διευθύνσεως τῆς ἰχθυαγορᾶς

Λόγῳ τοῦ ὅτι περιωρίσθησαν αἱ ἐξαγωγαὶ ψαριῶν, δὲν θὰ γίνεται ἐπί τι διάστημα ἁλιεία τορικιῶν.

Ἐπίσης κατ' ἀπόφασιν τῆς διευθύνσεως τοῦ Μπαλουκχανὲ τὰ ψάρια θὰ παραλαμβάνωνται ἐκεῖ ἀπὸ σήμερον μέχρι τῆς 16ης ὥρας. Παρελθούσης τῆς ὥρας ταύτης, τὰ ψάρια ποὺ θὰ φέρωνται εἰς τὴν Ἰχθυαγορὰν θὰ ρίπτωνται εἰς τὴν θάλασσαν.

— Ἡ δημαρχιακὴ μέριμνα διὰ τὰ βιτράλια καὶ τὰς θύρας τοῦ «Τσαγλαγιάν»

Ἡ Δημαρχία ἀπεφάσισε νὰ φυλάξῃ εἰς ἀσφαλὲς μέρος τὰ βιτράλια καὶ τὰς διακεκοσμημένας ξυλίνας θύρας τοῦ περιπτέρου «Τσαγλαγιάν» τοῦ Κεατχανέ.

Τὰ τμήματα αὐτὰ τοῦ ἱστορικοῦ περιπτέρου ἔχουν πράγματι μεγάλην καλλιτεχνικὴν ἀξίαν. Διὰ τοῦτο θὰ ἀφαιρεθῶσιν αὐτὰ ἀπὸ τὸ μέρος των διὰ νὰ μὴ κλαπῶσι καὶ θὰ φυλαχθῶσιν εἰς τὰς ἀποθήκας τῆς Ἐπιμελητείας τῆς Δημαρχίας.

— Ἐπισκευὴ ὁδοῦ τοῦ Κασὴμ πασᾶ

Ἡ Δημαρχία ἀπεφάσισε τὴν ἐπισκευὴν μιᾶς μεγάλης ὁδοῦ ἐν Κασὶμ πασᾶ, τῆς γνωστῆς ὑπὸ τὸ ὄνομα «Ζινδὰν Ἀρκασῆ». Αἱ ἐργασίαι θὰ ἀρχίσουν τὴν 1ην τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου.

— Ἄρσις ὑγειονομικῶν περιορισμῶν

Κατηργήθησαν ἀπὸ χθὲς οἱ περιορισμοὶ τοῦ Ὑγειονομείου οἱ ἐφαρμοζόμενοι ἀπὸ τῆς 9ης Ὀκτωβρίου διὰ τὰς ἐξ Ἀλγερίου ἀφίξεις, μέτρον τὸ ὁποῖον εἶχε ληφθῆ διότι ἐσημειώθησαν ἐκεῖ κρούσματα βουβωνικῆς πανώλους.

— Αἱ τιμαὶ τῶν ἐλαίων καὶ βουτύρων

Τελευταίως ἐσημειώθη κάποια ἐλαφρὰ ὑποτίμησις τῶν ἐλαίων καὶ τῶν βουτύρων εἰς τὴν πόλιν μας. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὑπολογίζουν ὅτι τὰ εἴδη αὐτὰ θὰ ὑποτιμηθῶσιν ἀκόμη περισσότερον.

— Αἱ προχθεσιναὶ εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαὶ

Ἡ ἐμπορικὴ κίνησις προχθὲς εἰς τὸ εἰσαγωγικὸν καὶ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον τῆς πόλεώς μας εἶχεν ὡς ἑξῆς:

Ἐξήχθησαν εἰς Τσεχοσλοβακίαν σάπωνες καὶ εἰς Βουλγαρίαν καὶ Ἑλλάδα ψάρια.

Εἰσήχθησαν δὲ σιδηροδρομικῶς ἐξ Ἀλεξανδρείας 150 χιλ. κιλὰ δέρματα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

— Αἱ ἐνέργειαι τοῦ Ἄξονος

Αἱ φῆμαι περὶ τοῦ βασιλέως τοῦ Βελγίου

Λονδῖνον, 22. (Π. Α.) Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ Πρακτορείου Ρέουτερ γράφει:

Ἐκυκλοφόρησαν κατὰ τὸ τελευταῖον 48ωρον φῆμαι σχετικῶς μὲ τὴν συνομιλίαν τοῦ βασιλέως Λεοπόλδου τοῦ Βελγίου μετὰ τοῦ κ. Χίτλερ.

Αἱ φῆμαι αὗται, προερχόμεναι προφανῶς ἀπὸ κύκλους ἐμπνεομένους ἐκ τοῦ Ἄξονος, ἀφίνουν πλειοτέραν σημασίαν εἰς φήμην, προερχομένην ἐκ γερμανικῶν πηγῶν σχετικῶς μὲ τὸ σχέδιον τῆς ἱδρύσεως φλαμανδικοῦ κράτους, ἀπαρτιζομένου ἐκ τῆς μεσημβρινῆς Ὀλλανδίας, τῆς Βελγικῆς καὶ τῆς γαλλικῆς Φλάνδρας. Τοιοῦτον σχέδιον ἠνοεῖτο ὑπὸ τῶν Γερμανῶν κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον. Ἐνθυμοῦνται ἴσως οἱ ἀναγνῶσται ὅτι οἱ Γερμανοὶ ὑπεστήριζον τὴν περίφημον «Ἐπιτροπὴν τῆς Φλάνδρας» καὶ ὅτι τὸ σχέδιον αὐτὸ ἐτέθη ἐκ νέου ἐπὶ τάπητος κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὑπὸ τῆς γερμανικῆς προπαγάνδας.

Ἡ Γερμανία ἐπιθυμεῖ νὰ δώσῃ εἰς τὸν κόσμον τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὁ βασιλεὺς Λεοπόλδος τίθεται ὁ ἴδιος εἰς θέσιν αἰχμαλώτου πολέμου καὶ ἐξέρχεται τῆς θέσεως ταύτης διὰ νὰ προτείνῃ εἰς τὸν Ἄξονα τὸν σχηματισμὸν νέου φλαμανδικοῦ κράτους.

— Αἱ ἐπιδρομαὶ κατὰ τῆς Μάλτας

Μάλτα, 22. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδ. Σταθμοῦ: Ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου, τὰ θύματα τῶν ἀεροπορικῶν ἐπιθέσεων ἐναντίον τῆς Μάλτας ἀνῆλθον εἰς 96 νεκροὺς καὶ 103 τραυματίας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

— Ἑορτάζουσαι καὶ μή

Ἡ κ. Αἰκατερίνη Βαζλαμαδζῆ δὲν ἑορτάζει.

— Ἡ κ. Κατίνα Χ. Χρυσοῦ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις.

— Ἡ κ. Αἰκατερίνη Βασ. Ἰακωβίδου ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις.

— Ἡ ἐν Φερίκιοϊ κ. Αἰκατερίνη Δ. Παπανικολάου δὲν ἑορτάζει.

— Ἡ κυρία Αἰκατερίνη Α. Λαγουδάκη ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις.

— Ἡ ἐν Ξυλοπόρτῃ δ-νὶς Αἰκατερίνη Θ. Σομεωνίδου δὲν δέχεται ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ.

— Φιλάνθρωποι προσφοραὶ

Ὁ κ. Ἀβραὰμ Κιναδζόγλου ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς ἀειμνήστου Ἀσπασίας Ἀραβανοπούλου προσέφερεν ὑπὲρ τοῦ συσσιτίου τῆς Κοινότητος Μακροχωρίου Λ. Τ. 3. Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ εὐχαριστεῖ.

Ὁ κ. Β. Καϊβάνος εἰς μνήμην τῆς ἀειμνήστου συζύγου αὐτοῦ προσέφερεν εἰς τὸ μαθητικὸν συσσίτιον 50 κιλὰ φασούλια. Ὁμοίως οἱ κ. Δημ. Μισθενεύς, Δ. Βονιφάτσης, Κ. Παλάσης, Μ. Τζαυγλόγλου, Ἀναστ. Κιουλδζόγλου, Σ. Ἡλιάδης καὶ Ν. Ἰωαννίδης προσέφερον ἀνὰ ἓν πλούσιον γεῦμα, ἡ δὲ δ-νὶς Μ. Ὡραιοπούλου 100 γρόσια εἰς τὸ μαθητικὸν συσσίτιον τῶν Καδζοπουλείων Σχολῶν Ἐδιρνὲ Καποῦ Σαλματομπρουκίου. Ἡ Ἐφορεία θερμῶς εὐχαριστεῖ ἕνα ἕκαστον.

— Ὀρφανοτροφεῖα

Ἡ Δεσποινὶς Ἀφροδίτη Χαρίτου κατέθεσεν εἰς τὸ ταμεῖον τῶν Ὀρφανοτροφείων Λ. Τ. δέκα πέντε (15) ἀντὶ τεσσαρακονθημέρου μνημοσύνου τῆς μακαρίτιδος Ἑρμιόνης Διαμαντοπούλου ὑπὲρ τῶν ὀρφανῶν τοῦ ἐν Πριγκήπῳ Ὀρφανοτροφείου Ἀρρένων.

ΕΠΑΡΧΙΑΙ

— Ἡ παθητικὴ ἀεράμυνα εἰς τὴν χώραν

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Νίγδης, Ραιδεστοῦ, Ἴγδηρ καὶ Μερσίνης διεξήχθησαν ἐκεῖ δοκιμαὶ παθητικῆς ἀεραμύνης στεφθεῖσαι ὑπὸ ἐπιτυχίας.

ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ
Ἡ πλέον ὠργανωμένη ὑπηρεσία Κηδειῶν
Νεκροφόρα αὐτοκίνητα πολυτελείας λίρας Τουρκίας 3
Ἄδεια ἐνταφιασμοῦ (καραντίνα)
ΔΩΡΕΑΝ—Τηλέφωνον 41852

—EMLAKİŞ—
Ἐπεκτεῖνον τὰς ἐργασίας του τὸ γραφεῖον ΕΜΛΑΚΙΣ ἵδρυσε καὶ ὑπηρεσίαν ἐνοικιάσεως ἀκινήτων.
1.—Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐνοικιάσουν τὰ ἀκίνητά των, ὁπουδήποτε τῆς πόλεως καὶ ἂν εὑρίσκωνται αὐτά, παρακαλοῦνται νὰ ἀνακοινώσουν εἰς τὸ γραφεῖον μας τὰς διευθύνσεις των.
2.—Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐνοικιάσουν οἰκίαν, ἀπαρτεμάν, παρακαλοῦνται νὰ μᾶς ἀνακοινώσουν τηλεφωνικῶς τὰς διευθύνσεις των.
Διεύθυνσις: Emlakiş ἔναντι τοῦ Λυκείου τοῦ Γαλατᾶ Σαρὰϊ ἀρ. 184.
Τηλέφωνον 49010

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΣΒΕΣΙΣ ΦΩΤΩΝ
ΛΑΜΠΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΟΡΤΑΤΙΦ
πρακτικώτατες διὰ τὴν περίστασιν
ΛΑΜΠΕΣ ΓΚΑΖΙΟΥ
γυαλιὰ λάμπας κτλ.
στὸ ΚΡΙΣΤΑΛ
ὑαλικὰ εἴδη Κουζίνας
Θεάτρου, 13, Πέραν
παραπλεύρως παντ. Ἑρμῆς

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

— Τὰ θύματα τῶν τροχῶν

Ἀγοραῖον αὐτοκίνητον ὁδηγούμενον ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Ὀσμὰν παρέσυρεν εἰς τὸ Μπακιρτζιλὰρ καὶ ἐτραυμάτισε τὴν Μεσουδὲ κάτοικον Βαγιαζήτ.

—Ὁ κάτοικος Χατζῆ πασᾶ Μουρὰτ παρεσύρθη εἰς τὸ Σιρκετζῆ ὑπὸ τοῦ αὐτοκινήτου τῆς Πολωνικῆς πρεσβείας καὶ ἐτραυματίσθη βαρέως εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματός του.

—Ἡ Χαρμπιὰ κάτοικος Νισάντας παρεσύρθη εἰς τὸ Χαρμπιέ, ὑπὸ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 571 τροχοδρομικοῦ ὀχήματος, ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ βάτμαν Φουὰτ καὶ ἐτραυματίσθη εἰς τὴν κεφαλήν.

Ὁ ὁδηγὸς τοῦ ὀχήματος συνελήφθη.

—Ἡ δίωξις τῆς ἀδηλώτου πορνείας

Ὄργανα τοῦ τμήματος ἤθους συνέλαβον προχθὲς τὴν νύκτα εἰς παρόδους τοῦ Πέραν 60 γυναῖκας, αἱ ὁποῖαι ἐπωφελούμεναι τῆς σβέσεως τῶν φώτων προσεπάθουν νὰ προσελκύσουν θύματα.

Αἱ συλληφθεῖσαι ὡδηγήθησαν εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς Γεν. Ἀσφαλείας, ὁπόθεν ἐστάλησαν εἰς ἰατρικὴν ἐξέτασιν.

—Προφυλάκισις κακοποιοῦ

Εἰς τὴν ὑποδιοίκησιν τοῦ Ἀράπ, συνελήφθη ὁ ὀνόματι Χουσρέβ, ὁ ὁποῖος διέπραξε σωρείαν κλοπῶν. Ὁ Χουσρὲβ μίαν νύκτα εὗρε τὴν εὐκαιρίαν ἔδεσε τὸν νυκτοφύλακα καὶ ἐδραπέτευσε παραβιάσας τὴν θύραν τοῦ κρατητηρίου του.

Ὁ Χουσρὲβ συνελήφθη προχθὲς περιφερόμενος εἰς τὴν πόλιν μας καὶ προεφυλακίσθη.

—Μεταξὺ ἐργατῶν τοῦ Φεσχανὲ

Εἰς τὸ ἐργοστάσιον τοῦ Φεσχανέ, ὁ ἐργάτης Ἀζεμὶλ ἐφιλονείκησεν ἐξ αἰτίας τῆς ἐργασίας του μετὰ τοῦ ἐπίσης ἐργάτου Ζουλφικιὰρ καὶ τὸν ἐτραυμάτισε διὰ μαχαίρας βαρέως.

Ἐν κακῇ καταστάσει ὁ Τραυματίας μετεφέρθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον τοῦ Βαλατᾶ. Ὁ δράστης συνελήφθη.

— Πνιγμὸς μαθητοῦ Λυκείου

Εἰς τὴν ἀκτὴν τῶν Καλαμισίων ἀνευρέθη πτῶμα ἀνδρός.

Ἐκ τῶν σημειώσεων, αἵτινες εὑρέθησαν ἐπ' αὐτοῦ ἐξηκριβώθη ὅτι τοῦτο ἀνῆκεν εἰς τὸν Σαίτ, ἐτῶν 19, μαθητὴν τοῦ λυκείου Γκιρτζέμιαλ.

Φαίνεται ὅτι αὐτὸς ἐξέδραμεν εἰς Καλαμίσια καὶ περιφερόμενος εἰς τὴν ἀκτὴν ἔπεσεν εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐπνίγη.

— Οἱ λαθρέμποροι ναρκωτικῶν

Προχθὲς συνελήφθησαν εἰς διαφόρους συνοικίας τῆς πόλεως μας ἀσχολούμενοι μὲ τὸ λαθρεμπόριον ναρκωτικῶν καὶ παρεδόθησαν εἰς τὴν Δικαιοσύνην οἱ Χασάν, Σαλήχ, Γιασάρ, Ἰωάννης, Κεγόρκ, Ἀρὰμ καὶ Χασάν.

—Ποινικὴ δίωξις καταστηματαρχῶν καὶ πλανοδίων πωλητῶν ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ

Συνελήφθησαν ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ καὶ παρεδόθησαν εἰς τὴν Δικαιοσύνην οἱ ἐν Μπακήρκιοϊ, λεωφόρος Σταμπούλ, ἀρ. 6 παντοπώλης Ἰορδάνης, ἐπειδὴ ἔκρυπτε καφέδες, ὁ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μπερμπὲρ Σεφὰκ παντοπώλης Μετοὺκ ἐπειδὴ ἐπώλει τὸ ἄσπρο τὸ τυρὶ πρὸς 60 γρόσια, ὁ ἐν Νισὰν τὰς Βαλὴ κονὰγῆ ἀρ. 89 ἀνθρακοπώλης Ἰορδάνης υἱὸς τοῦ Μιχαήλ, ἐπειδὴ ἐπώλει τὴν καύσιμον ὕλην ἀκριβώτερον τῆς διατιμήσεως.

Ὡσαύτως παρεδόθησαν εἰς τὴν Δικαιοσύνην ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ ὁ Χατζῆς πλανόδιος πωλητὴς εἰς τὸ Τσαρσῆ Καπού, Ἀλμπὲρτ πλανόδιος πωλητὴς εἰς τὸ Ὀρτάκιοϊ, Νεσὶμ καὶ Τζάκ, ἔμποροι χάρτου εἰς τὸ Χαβουζλοῦ χάν, Βιτάλης εἰς τὸ Σιρκετζῆ, Μωΐζ εἰς τὸ Τεπὲ Μπασῆ. Νεσὶμ εἰς τὸν Γαλατᾶ, Ραλίφ, ἔμπορος χάρτου εἰς τὸν Γαλατᾶ. Χαΐμ χαρτοπώλης εἰς τὸ Τεπὲ μπασῆ, Μωΐζ εἰς τὸ Γενὴ τζαμή. Ἐλιέζερ εἰς τὸ Κουσγκουντζουκ. Κιρκὸρ καὶ Σαχὶν πωληταὶ κλεπτοφανάρων καὶ «πίλ» εἰς τὸ Μπαχτσὲ καποῦ καὶ Γεώργιος ἐργοστασιάρχης βαφῶν εἰς τὸ Φερμενετζιλέρ.

—Ἄτοπος ἐκδήλωσις ἐνθουσιασμοῦ

Ὁ κάτοικος Πέραν Μαζχὰρ μετέβη εἰς τὸ καζῖνο Τσαγλιγιὰν διὰ νὰ διασκεδάσῃ, ὁπότε εἰς μίαν στιγμὴν ἐνθουσιασμοῦ ἐξήγαγε τὸ περίστροφόν του καὶ ἐπυροβόλησεν εἰς τὸν ἀέρα.

Ἡ σφαῖρα εὗρε τὸν καθήμενον ἀπέναντί του Μεχμὲτ Φικρὲτ καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν εἰς τὸν βραχίονα.

Ὁ τραυματίας μετεφέρθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον. Ὁ ἐπικίνδυνος μεθυσμένος συνελήφθη.

— Προφυλάκισις ταμία τῆς ἐπιτροπῆς μὴ ἀνταλλαξίμων

Τὸ πρῶτον ἀνακριτικὸν γραφεῖον ἀνέκρινε χθὲς τὸν ταμίαν τῆς ἐπιτροπῆς τῶν μὴ ἀνταλλαξίμων κ. Μετζήτ, ἄλλοτε γενικὸν διευθυντὴν τοῦ ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, ὁ ὁποῖος παρεπέμφθη εἰς τὴν Δικαιοσύνην μὲ τὴν κατηγορίαν ὅτι οἰκειοποιήθη κτηματόγραφα ἀξίας 150.000 λιρῶν.

Σινὲ ΣΟΥΜΕΡ
Τὸ ἀνέκδοτον γαλλικὸν φίλμ
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ ΚΟΡΙΤΣΙΩΝ
Μὲ τὴν ζωὴν καὶ τοὺς ἔρωτας τῶν μοντέρνων μαθητριῶν
Ἑρμηνεύεται ἔξοχα
ἀπὸ τὴν
ΑΝΝΑ ΣΙΡΛΕΫ
ΡΑΛΦ ΜΠΕΛΑΜΙ
καὶ 50 νέας καλλιτέχνιδας τῆς ὀθόνης

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

— Ἡ Α. Θ. Π. ὁ Πατριάρχης κ. Βενιαμὶν εἰς τὸν ναὸν τῶν Παμμεγίστων Ταξιαρχῶν Βαλατᾶ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλακολούθου Χριστιανοῦ ὅτι τὴν αὔριον Κυριακὴν 24 Νοεμβρίου, ἡ Α. Θ. Παναγιότης ὁ Πατριάρχης κ. Βενιαμὶν ἠγαθύνθη νὰ χοροστατήσῃ κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῶν Παμμεγίστων Ταξιαρχῶν καὶ εὐλογήσῃ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὴν ἡμετέραν Κοινότητα, προσερχόμενος μεθ' ὅλης Αὐτοῦ τῆς ἀκολουθίας.

— Κοινότης Βεβεκίου

Πάνδημον Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλακολούθου Χριστιανοῦ ὅτι, αὔριον Κυριακὴν 24ην τρέχ. ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Κοινότητος Βεβεκίου τελεῖ ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Χαραλάμπους τὸ ἐτησίως καθιερωθὲν ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν ἁπάντων τῶν εὐσεβῶς κεκοιμημένων ἔν τε τῷ Νεκροταφείῳ αὐτῆς καὶ ἁπανταχοῦ ἐνοριτῶν τῆς Κοινότητος.

Τὴν θείαν καὶ ἱερὰν μυσταγωγίαν θέλει ἐπιτελέσει ὁ ἐκ τῶν Συνοδικῶν Μητροπολίτης Ἡλιουπόλεως κ. Γεννάδιος, ὅστις θέλει ἐκφωνήσει καὶ τὸν ἐπιμνημόσυνον λόγον.

Ὅθεν παρακαλοῦνται πάντες οἱ ἐνορῖται καθὼς καὶ οἱ τιμῶντες τὴν μνήμην τῶν ὑπὲρ ὧν τελεῖται τὸ μνημόσυνον, ὅπως παραστῶσιν εἰς τὴν ἱερὰν ταύτην τελετήν.

— Ἱερὸς ναὸς ἁγίου Νικολάου Γαλατᾶ

Ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ ἁγίου Νικολάου Γαλατᾶ καὶ ἡ Κοσμητεία τοῦ Συσσιτίου ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς Μεγαλομάρτυρος ἁγίας Αἰκατερίνης, τελοῦσι τὴν Δευτέραν 25 τρέχοντος τρισαρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς ἀειμνήστου ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ ΚΑΪΒΑΝΟ μεγάλης εὐεργέτιδος τῆς Κοινότητος. Παρακαλοῦνται ὅθεν πάντες οἱ τιμῶντες τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως παραστῶσιν εἰς τὴν ἐπιμνημόσυνον ταύτην τελετήν.

— Ἱερὸς ναὸς ἁγίας Τριάδος Χαλκηδόνος

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλακολούθου Χριστιανοῦ ὅτι τὴν προσεχῆ Δευτέραν 25 τρέχοντος ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς Μεγαλομάρτυρος Ἁγίας Αἰκατερίνης τῆς ὁποίας Ἁγίασμα εὑρίσκεται ἐν τῷ νάρθηκι τοῦ ἡμετέρου ναοῦ, θὰ τελεσθῶσι τὴν μὲν αὔριον Κυριακὴν παραμονὴν τῆς ἑορτῆς περὶ ὥραν 10ην μέγας πανηγυρικὸς ἑσπερινὸς μετ' ἀρτοκλασίας καὶ παρακλήσεως, τὴν δὲ Δευτέραν κυριώνυμον ἡμέραν πανηγυρικὴ ἀρχιερατικὴ Λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας.

Κατὰ τὰς ὡς ἄνω πανηγυρικὰς τελετὰς θὰ προεξάρχῃ ὁ Μητροπολίτης ἡμῶν κ. Μάξιμος.

— Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίας Τριάδος Πέραν

Παρεκκλήσιον Ἁγίας Αἰκατερίνης

Ἐπὶ τῇ μνήμῃ τῆς μεγαλομάρτυρος Ἁγίας Αἰκατερίνης τῆς Πανσόφου πανηγυρίζοντος τοῦ ἡμετέρου παρεκκλησίου, αὔριον Κυριακὴν ἑσπέρας ψαλήσεται ὁ Ἑσπερινός, τῇ δὲ μεθαύριον Δευτέραν 25 Νοεμβρίου, τελεσθήσεται πανηγυρικὴ λειτουργία ἱερουργοῦντος τοῦ Μητροπολίτου Σάρδεων κ. Γερμανοῦ, μετ' ἀρτοκλασίας καὶ κηρύγματος, εἰς δὲ τὸ τέλος τῆς θείας λειτουργίας ψαλήσεται γενικὴ παράκλησις ἐνώπιον τῆς ἱερᾶς εἰκόνος τῆς Ἁγίας.

Τὸ παρεκκλήσιον θὰ μένῃ ἀνοικτὸν καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν εἰς προσκύνησιν τῶν εὐλαβῶν Χριστιανῶν.

— Σιναϊτικὸν Μετόχιον

Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίου Ἰωάννου ἐν Βαλατᾶ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν καὶ φιλεόρτων Χριστιανῶν ὅτι τὴν 25ην Νοεμβρίου τὸ ἡμέτερον Μετόχιον συνεορτάζον μετὰ τῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ ἁγίων πατέρων τὴν ἑορτὴν τῆς προστάτιδος τῆς αἰωνοβίου Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Ἁγίου καὶ Θεοβαδίστου ὄρους Σινᾶ παρθενομάρτυρος Αἰκατερίνης, τελεῖ τὴν μὲν αὔριον Κυριακὴν ὥραν 15ην παραμονήν, μέγαν πανηγυρικὸν Ἑσπερινὸν μετ' ἀρτοκλασίας, τὴν δὲ μεθαύριον Δευτέραν κυριώνυμον ἡμέραν, ὥραν 8ην, πανηγυρικὴν ἀρχιερατικὴν λειτουργίαν μετ' ἀρτοκλασίας, προεξάρχοντος ἀρχιερέως.

Τοὺς χοροὺς θὰ διευθύνῃ ὁ πρωτοψάλτης τῆς κοινότητος Νεοχωρίου κ. Κωνσταντῖνος Κετάνογλου.

Ὁ Ἡγούμενος τοῦ ἐν Βαλατᾶ
Σιναϊτικοῦ Μετοχίου ἀρχιμ. Κυπριανός

Στὸ Φτερό

Τὸ σκοτάδι τῶν νυκτερινῶν δρόμων ἔδειξε τὴν ἀξία τοῦ φωτός.

— Ὁ κόσμος ἐχαιρέτησε χθὲς τὴν ὡραία φθινοπωρινὴ ἡμέρα μὲ τὸν ἥλιο της καὶ πρόσωπο τοῦ τέλους τῆς ρωμαντικῆς ἐποχῆς θυμήθηκα τοὺς παλιοὺς στίχους:

Ξημερώνει καὶ χαίρεται ὁ κόσμος

— Ἐλέγοντο ἐντυπώσεις ἀπ' τὴν νύκτα τῆς Πέμπτης κι' ὅλοι κατελάβαιναν τὴν ἀνάγκη τῆς καλύψεως τῶν φώτων.

— Ἐννοοῦσαν νὰ ποῦν καταλεπτῶς ποία ὥρα βρεθῆκαν στὸν δρόμο καὶ πῶς ἐπέστρεψαν στὸ σπίτι τους, ποὺ δυσκολεύθηκαν νὰ τὸ βροῦν ὡσὰν νὰ ἐπέστρεφαν ἀπὸ καπηλειὸ τοῦ Καλιοντζῆ Κουλούκ.

—Ὅλοι εἶχαν ἐντυπώσεις κι' ἐλέγοντο αὐτές κι' ὅταν πιὰ ἐβράδυασε κι' ἤρχισαν ταὐτοχρόνως νὰ κυκλοφοροῦν, βιαστικὰ συνήθως, μὲ μπλὲ πράσινα φῶτα.

—Ἤρχιζε ἡ δευτέρα ἀφώτιστη νύκτα κι' ἐπειδὴ δὲν ἐφαίνοντο ἡ ἐπιγραφὲς τῶν τράμ, στὰς στάσεις οἱ εἰσπράκτορες ἐφώναζαν ποῦ πηγαίνει τὸ τράμ σὲ ὕψος τσίματζη ἀποβάθρας τοῦ Βοσπόρου.

— Τόσο ἦτο τὸ σκοτάδι, ὥστε ἡ «Ἀκσάμ», σὲ μιὰ ἀπ' τὶς ἔξυπνες γελοιογραφίες τοῦ Δζεμὰλ Νατζὶπ παρουσιάζει τύπο ἡλικιωμένης γυναίκας, ποὺ πλησιάζει ἕνα τρὰμ στὸ Ἐμὶν Ὀνοῦ, ἑτοιμάζεται ν' ἀνέβῃ κι' ἐρωτᾷ τὸν εἰσπράκτορα, ἂν εἶναι τρὰμ ἢ βαπόρι.

— Πραγματικὰ μέγα σκότος ἐκυριάρχησε καὶ στὰς 9, 9 1|2 κάτω ἀπ' τὸ πεζοδρόμιο τῆς μεγάλης λεωφόρου τοῦ Πέραν, οὔτε διεκρίνετο ὁ Φαίδων ὁ Ναζλόγλου, ποὺ ἐπήγαινε νὰ ἐπιθεωρήσῃ τοὺς κινηματογράφους.

— Κόσμος ἀνέβαινε ἢ κατέβαινε στοὺς δρόμους καὶ συχνὰ ἠκούετο ἡ φωνὴ «παρντόν», ποὺ γίνεται καὶ φράσις «μὲ τὸ παρδόν», ἀπὸ πρόσωπα ποὺ ἀλληλοσυνεκρούοντο.

—Κάλοι πατήθηκαν, πρόσωπα ἐσκέντσαψαν, ἕνας δὲ ἔπεσε, ὅπως ἡ Καρυτσᾶ.

—Ἀργὰ τὴν νύκτα πολλοὶ προχωροῦσαν μὲ βῆμα κάπως σημειωτὸ καὶ ὁ νάνος ὁ Σιμών, ποὺ ἐμφανίζεται μὲ τὸ μπαστουνάκι του καὶ τὸν χαίρονται τὰ παιδιά, δὲν κυκλοφορεῖ μετὰ τὸ σβύσιμο τῶν φώτων, διότι δὲν τὸν βλέπουν, μπερδεύεται μέσα στὰ πόδια τοῦ κόσμου καὶ δὲν θέλει νὰ ἔχῃ τρεχάματα σὲ κιρικτσίδες.

—Δρόμοι, μαγαζιά, ἀπαρτεμάν, σπίτια βυθίσθηκαν στὸ σκότος, σ' ὡρισμένους δρόμους μόλις διεκρίνοντο τὰ μπλὲ φῶτα τῶν δημαρχιακῶν λαμπτήρων, ποὺ ἔμειναν, ἠκούοντο ὁμιλίες, ἡ γυναικεῖες ἀπ' αὐτὲς ἦσαν χαριτωμένες, ἀλλ' οἱ τσιμπηματίαι, οἱ ἀκουμπηματίαι καὶ τριβηματίαι δὲν μποροῦσαν νὰ καταλάβουν ἂν πρόκειται περὶ πληθωριακῶν γυναικῶν, ἡ ὁποῖες τοὺς συγκινοῦν.

— Ὁ κόσμος ἔκαμε ἀδέκτα τὰ παράθυρά του καὶ χθὲς συνεπλήρωνε τὶς προετοιμασίες του, ἐπωλοῦντο μαῦρα χαρτιὰ ἁπλωμένα στὸ πεζοδρόμιο τοῦ Χαμὰλ μπασὴ καὶ κόσμος ἠγόραζε πίλες, ἡ ὁποῖες ἀπὸ 120 γρόσια οἱ δώδεκα ἔγιναν 240.

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΑΠΟΚΡΥΦΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πεῖρα πολυετής—Θεραπεία ριζικὴ
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22.
Ἰστικλὰλ δζαδεσί, ἀρ. 184. Χατζῆ Ζιὰ Ἄγκυρα ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράη.

ΕΝΑΣ ΓΗΡΑΙΟΣ ΘΑΛΑΣΣΟΛΥΚΟΣ ΘΥΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΗΚΟΝΤΟΣ

ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΕΝΟΣ ΓΕΝΝΑΙΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΝΑΥΚΛΗΡΟΥ

Μεγάλη φιλία συνέδεε τὸν Ἄγγλον Ἄρθουρ Χὶντ καὶ τὸν μπάρμπα Γιοῦρι. Ὁ πρῶτος ἦταν σημαιοφόρος τοῦ βρεττανικοῦ ναυτικοῦ καὶ ὁ δεύτερος ἦταν ναύκληρος. Ὁ πρῶτος εἶχε τὴν ἡλικίαν τῶν 22 ἐτῶν καὶ ὁ δεύτερος εἶχε περάσει τὰ 60 του χρόνια. Φυσικὰ θὰ ἔπρεπε νὰ εἶχε ἀποστρατευθῆ ἀπὸ πολλοῦ, ἀλλὰ τὸ ὑπουργεῖον παρέτεινε τὴν ὑπηρεσιακήν του ζωὴν γιατὶ ἁπλούστατα, ὁ μπάρμπα-Γιοῦρι ἦταν παιδὶ τοῦ ἀγγλικοῦ Στόλου. Κατατάχτηκε στὸ ναυτικὸ ὡς μούτσος ὅταν ἦτο ἀκόμη παιδὶ δέκα χρόνων. Δὲν εἶχε οὔτε οἰκογένεια, οὔτε σπίτι, οὔτε συγγενεῖς. Πατρίς του, χαρά του, σπίτι του, οἰκογένειά του ἦτο ὁ ἀγγλικὸς Στόλος. Ἂν τὸν ἐδίωχναν ἀπὸ τὸν στόλο, θὰ πέθαινε ἀπὸ μαρασμό. Ἀγαποῦσε τὸν στόλο, ὅπως μποροῦσε νὰ ἀγαπήσῃ κανεὶς τοὺς γονεῖς του, τὰ παιδιά του ἢ τὴν ἐρωμένην του.

Ἔλαβε μέρος σὲ ἀναρίθμητες ναυμαχίες καὶ ὅταν ἦταν στὰ κέφια του τὶς διηγότανε μὲ ὅλες των τὶς λεπτομέρειες στοὺς μούτσους, ποὺ τὸν ἀγαποῦσαν σὰν πατέρα.

Μιλοῦσε γιὰ ὅλους τοὺς ἀξιωματικοὺς καὶ ναυάρχους, σὰν νἆταν στενοί του φίλοι. Καὶ ἦσαν πράγματι, γιατὶ ὅλους τοὺς ἐγνώρισε καὶ ὅλοι πέρασαν ἀπὸ τὰ χέρια του. Ὁ Τζέλικο καὶ ὁ Μπῆττυ τοὔκαναν πολλὲς φορὲς τὴν τιμὴ νὰ πάρουν μαζί του τὸ τσάϊ των καὶ πολλὲς φορὲς στὸν πόλεμο, ὅταν ἀκόμη ἦσαν ἀξιωματικοὶ ἁπλοῖ καὶ ἦσαν τῆς ὑπηρεσίας, τὸν καλοῦσαν στὴ γέφυρα καὶ διεσκέδαζαν μὲ τὶς ἀτελείωτες ἱστορίες του, ποὺ ὅλες ἐστρέφοντο γύρω ἀπὸ τὸν στόλο.

Τὸ ἀγαπημένο του καράβι ἦταν τὸ θωρηκτὸ «Ἀτρόμητος», μέσα στὸ ὁποῖον ὑπηρετοῦσε εἴκοσι καὶ εἴκοσι τώρα χρόνια. Τὸ ἀγαποῦσε σὰν νἆταν σπίτι του καὶ εἶχε πάρει τὴν ἀπόφασι νὰ μὴν τὸ ἐγκαταλείψῃ ποτέ.

Κάποτε ποὺ εἶχε διαδοθῆ ὅτι ὁ «Ἀτρόμητος» θὰ παροπλίζετο λόγῳ ἡλικίας ὁ μπάρμπα-Γιοῦρι πῆγε νὰ πεθάνῃ ἀπ' τὸ κακό του.

—Μωρέ, καὶ ἂν γεράσαμε κι' ἐγὼ καὶ ὁ «Ἀτρόμητος», πάλι ἀξίζουμε γιὰ πολλοὺς νέους.

Καὶ τότε μόνον ἡσύχασε ὅταν βεβαιώθηκε ὅτι ὁ «Ἀτρόμητος» θὰ ὑπηρετοῦσε καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου.

Μεγάλη λοιπὸν φιλία συνέδεε τὸν σημαιοφόρον Ἄρθουρ Χὶντ μὲ τὸ γερο-ναύκληρο μπάρμπα-Γιοῦρι. Ὁ νεαρὸς σημαιοφόρος, παιδὶ παλαιῶν θαλασσινῶν, ἐτρελλαινότανε νὰ ἀκούῃ τὶς ἱστορίες τοῦ μπάρμπα-Γιοῦρι καὶ κάθε βράδυ ὅταν δὲν ἦταν τῆς ὑπηρεσίας, πήγαινε στὴν πλώρη, ἀναζητοῦσε τὸν γέρο-φίλο του καί, καθισμένοι καὶ οἱ δύο κοντὰ-κοντά, ἐκουβέντιαζαν ὧρες ἀτελείωτες.

Κουβέντιαζαν, εἶναι τρόπος τοῦ λέγειν, γιατὶ μόνο ὁ μπάρμπα-Γιοῦρι μιλοῦσε καὶ ὁ Ἄρθουρ ἤκουε μὲ τεντωμένα αὐτιά, προσπαθώντας νὰ μὴ τοῦ διαφύγῃ καμμιὰ λέξις.

Ὁ «Ἀτρόμητος» περιπολοῦσε στὸ βορειότερο σημεῖο τῆς Β. Θαλάσσης. Μερόνυχτα ὁλόκληρα πάλευε μὲ τὰ φοβερὰ κύματα τῆς πολικῆς ἐκείνης θαλάσσης, πρᾶγμα ποὺ γέμιζε τὴν ψυχὴ τοῦ γερο-θαλασσινοῦ ἀπὸ ἐνθουσιασμό.

— Αὐτὸ θὰ εἰπῇ θάλασσα. Φουρτοῦνα καὶ κύματα καὶ ἀγέρας. Τί; Ταξείδια ἀναψυχῆς θὰ κάνουμε;

Ἔλεγε στὸν νεαρὸ σημαιοφόρο.

— Τώρα μ' αὐτὲς τὶς φουρτοῦνες χρειάζεται καὶ μιὰ ναυμαχία. Αὐτὸ εἶνε τὸ πᾶν. Φουρτοῦνα καὶ πόλεμος. Ὅλα τὰ ἄλλα εἶναι μηδέν.

—Δὲν φοβήθηκες ποτέ;

Τὸν ἐρωτᾷ ὁ Ἄρθουρ.

—Νὰ φοβηθῶ; Καὶ τί ναύτης εἶμαι ἐγὼ ἂν πρόκειται νὰ φοβηθῶ; Τί νὰ φοβηθῶ; Φοβήθηκε ποτὲ ὁ Νέλσων ὅταν στὸ Ἀμπουκὶρ καὶ στὸ Τραφάλγκαρ ἐτσάκισε τοὺς ἀντιπάλους στόλους; Φοβήθηκαν ποτὲ ὁ Τζέλικο, ὁ Μπῆττυ; Φοβήθηκε ποτὲ κανένας θαλασσινὸς μας, γιὰ νὰ φοβηθῶ κι' ἐγώ; Παιδί μου Ἄρθουρ μὴ τὸ φαντασθῇς ποτὲ αὐτό.

Ἀ! νὰ σοῦ εἰπῶ τί φοβᾶμαι στὸν κόσμο. Φοβᾶμαι μόνο τὶς γοργόνες τοῦ Γκόλφ—Στρὴμ ἅμα πεινάσουν, γιατὶ ὅταν ἤμουν παιδί, μιὰ γρηὰ τσιγγάνα, ποὺ εἶδε τὴ μοῖρα μου, εἶπε στὴ μητέρα μου ὅτι θὰ μὲ φᾶνε οἱ γοργόνες τοῦ Γκόλφ—Στρήμ.

Καὶ ἡ φουρτοῦνα ὅλο καὶ δυνάμωνε.

Ἦταν περασμένα μεσάνυχτα καὶ ὁ ση-

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

ΜΑΡΙΟΥ

Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

— 112 —

Ἐκείνη τὴ στιγμὴ ἄνοιξε ξαφνικὰ ἡ πόρτα καὶ παρουσιάσθηκε ἡ καμαριέρα, λαχανιασμένη καὶ πολὺ χαρούμενη.

— Κύριε.

Ὁ Παῦλος τὴ διέκοψε:

— Τί ἔπαθες, Εἰρήνη; Ἔτσι μπαίνουν μ' αὐτὴ τὴ φόρα; Τί συμβαίνει; Ἔπιασε πυρκαϊὰ στὸ σπίτι;

—Ὄχι. Θεὸς φυλάξοι, ἔσπευσε νὰ ἀπαντήσῃ ἡ Εἰρήνη. Ἦρθε ὁ κύριος Στέφανος. Αὐτὴ τὴ στιγμή. Γι' αὐτὸ ἔτρεξα.

—Ὁ Στέφανος! φώναξε μὲ μεγάλη χαρὰ ὁ Παῦλος. Τί λές; Ποῦ εἶνε;

—Κάτω. Στὸ χώλ. Ρωτᾶ ἂν μπορῆτε νὰ τὸν δεχθῆτε.

—Καὶ εἶνε ἐρώτησις αὐτή; Τρέξε καὶ πές του πῶς τὸν περιμένω. Τρέξε γρήγορα.

Ἔμεινε πάλι μόνος μὲ τὴν Ἑλένη.

— Νόμιζα πῶς μὲ ξέχασε ὁ ἄθλιος. Ἀπὸ τότε ποὺ ἀρρώστησα δὲν ἔλαβα ἀπὸ κεῖνον σημεῖα ζωῆς.

Ἐκείνη διεμαρτυρήθη:

— Κάνεις λάθος, Παῦλο. Παρεξηγεῖς τὸ φίλο σου. Ἔγραψε κάμποσες φορὲς γιὰ νὰ μάθῃ νέα σου καὶ τοῦ ἀπήντησα ἐγὼ ἡ ἴδια μὲ λίγες λέξεις. Μάλιστα τηλεγράφησε δυὸ φορές. Δὲ σοῦ μίλησε γι' αὐτὸ τὸ ζήτημα ἡ Νόρα;

— Ὄχι. Ποτέ.

— Δὲ σοὔδειξε τὰ γράμματα; Τῆς τἄφησα μὲ τὴν ἐντολὴ νὰ σοῦ τὰ παραδώσῃ μόλις θὰ ἦσουν σὲ κατάστασι νὰ διαβάσῃς.

Ὁ Παῦλος προσεποιήθη μὲ κάποια ἀγανάκτησι:

— Δὲ μοὔδωσε τίποτε, οὔτε μοῦ ἀνέφερε τὸ Στέφανο. Ἀ, τί ἀφηρημένο πλάσμα. Δὲν μπορῶ νὰ ἐννοήσω.

Δὲν πρόφθασε νὰ συμπληρώσῃ τὴ φράσι του. Ὁ Στέφανος παρουσιάσθηκε στὸ κατώφλι τῆς πόρτας.

—Παῦλο, εἶπε μὲ βαθειὰ συγκίνησι, μὲ τί χαρὰ σὲ ξαναβλέπω.

Πλησίασε καὶ οἱ δύο φίλοι ἀντήλλαξαν μιὰ θερμὴ χειραψία.

—Γιὰ νὰ σὲ ἰδῶ. Εἶσαι καλά, θαυμάσια.

Ἔπειτα ὑπεκλίθη πρὸ τῆς Ἑλένης, ποὺ εἶχε σηκωθῆ γιὰ νὰ ὑποδεχθῇ τὸν ἐπισκέπτη.

—Δεσποινίς.

— Καλῶς ὡρίσατε, τοῦ εἶπε κείνη μὲ χαριτωμένη ἁπλότητα. Καθίστε. Ἐδῶ, κοντὰ στὸν Παῦλο. Ἡ ἀδελφή μου λείπει, μὰ δὲ θ' ἀργήσῃ νὰ ἐπιστρέψῃ.

— Πότε ἔφθασες; ρώτησε ὁ Παῦλος.

— Σήμερα τὸ πρωΐ. Θὰ σοῦ ὁμολογήσω ὅτι ὁ λόγος ποὺ μὲ ἀνάγκασε νὰ ἐπιστρέψω ἦσουν ἐσύ.

— Ἐγώ;

— Ναί, φίλε μου. Εἶναι τώρα δέκα μέρες ποὺ δὲν εἶχα εἰδήσεις σου. Ἄρχισα ν' ἀνησυχῶ. Ἐγὼ ἔγραφα τακτικά. Μὰ εἰς μάτην. Ἡ δεσποινὶς Βεράνη, ποὺ εἶχε ὡς τότε τὴν καλωσύνη, νὰ μὲ πληροφορῇ γιὰ τὴν ὑγεία σου, ἔπαυσε αἰφνιδίως νὰ μοῦ γράφῃ. Ἄρχισα ν' ἀνησυχῶ σοβαρά.

Ὁ Παῦλος καὶ ἡ Ἑλένη κυττάχθηκαν. Ἦταν φανερὸ πῶς ἡ Νόρα, ἡ ὁποία ἐλάμβανε τὰ γράμματα τοῦ Στέφανου τὰ διάβαζε, μὰ δὲν ἐλάμβανε τὸν κόπο ν' ἀπαντήσῃ.

— Ἡ Νόρα εἶναι ἀσυγχώρητη, πρόφερε ὁ Παῦλος μὲ κάποια ἀγανάκτησι, καὶ ἐξήγησε μὲ δυὸ λόγια τὸ πρᾶγμα στὸ φίλο του.

(Ἀκολουθεῖ)

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ 24 τρέχοντος ἐν τῷ ἐν Ὑψωμαθείοις ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου, τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ ΠΑΧΟΠΟΥΛΟΥ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Τὰ τέκνα
Ὀλυμπία Ἀθανασιάδου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τῶν τέκνων της
Ἀνδριάνα, Κωνσταντῖνος
Ἡ ἀδελφὴ
Ἀφροδίτη Μαλίγγρη μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τῶν τέκνων της
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 24 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Ἐδιρνὲ Καποῦ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου ἡμῶν

ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΜΠΑΪΡΑΜΟΓΛΟΥ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ βαρυπενθοῦσα σύζυγος
Ἀναστασία Μπαϊράμογλου
Τὰ τέκνα
Πασχάλης Μπαϊράμογλου μετὰ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων του
Τριανταφυλλιὰ Μπαϊράμογλου

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 24 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Σισλῆ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου μας

ΑΣΠΑΣΙΑΣ Π. ΚΑΒΑΦΗ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Τὰ τεθλιμμένα τέκνα
Ἰωάννης Π. Καβάφης μετὰ τῆς συζύγου καὶ τοῦ τέκνου των (ἐν Χίῳ)
Κωνσταντῖνος Π. Καβάφης μετὰ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων του (ἐν Χίῳ)
Εὐφημία Β. Ετυζ μετὰ τοῦ συζύγου της
Μαρία Π. Καβάφη

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 24 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Σισλῆ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου μας

ΕΛΕΝΗΣ Θ. ΓΚΙΟΛΜΑ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ὁ τεθλιμμένος σύζυγος
Θεοδόσιος Γκιόλμας μετὰ τοῦ υἱοῦ του Θρασυβούλου
Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοὶ
Βικτωρία Μερτσούρη μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τοῦ τέκνου της
Ἰωάννης Λεβέντης
Οἱ τεθλιμμένοι γονεῖς
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τῇ αὔριον Κυριακῇ 24 Νοεμβρίου τελοῦντες ἐν τῇ ἐν Βελιγραδίῳ Ἱερᾷ Ἐκκλησίᾳ τῆς Παναγίας, τὸ τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου ἡμῶν

ΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΙΑΛΕΜΟΥ

(Πρεσβυτέρας)

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσιν εἰς τὴν ἐπιμνημόσυνον ταύτην τελετὴν καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ὁ βαρυπενθῶν σύζυγος
Ἱερεύς, Κωνσταντῖνος Ἰάλεμος
Ἡ βαρυπενθοῦσα θυγάτηρ
Μαρία Ἰαλέμου
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τελοῦσα τῇ αὔριον Κυριακῇ 24 Νοεμβρίου εἰς τὸν ἐν Ταταούλοις ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγ. Δημητρίου τὸ ἐτήσιον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον τοῦ πολυκλαύστου μου συζύγου

ΠΟΛΥΧΡΟΝΗ ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ

(Γραμματεὺς τῆς Κοινότητος Ταταούλων)

παρακαλῶ τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ, ὅπως παραστῶσι κατὰ τὴν ἐπιμνημόσυνον ταύτην τελετήν.

Ἡ τεθλιμμένη χήρα
Μαρίκα Νικολαΐδου

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΗΔΕΙΩΝ
Ν. ΠΙΣΤΩΦ
Πέραν, ὁδὸς Μεσελλι, 9, παραπλεύρως εἰσόδου ἐκκλησίας Ἁγ. Τριάδος. Τηλέφ. 44526
Φέρετρα παντὸς εἴδους καὶ Νεκροφόρα. Αὐτοκίνητα πολυτελείας καὶ κοινὰ ἀπὸ Λ. Τ. 3 καὶ ἄνω καὶ ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν τέλεσιν μεγαλοπρεποῦς κηδείας. Κληρονομικά.

Μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν ἐξακολουθεῖ νὰ προβάλλεται εἰς τὸ
ΣΙΝΕ ΣΑΡΑΫ
τὸ μεγαλείτερον φίλμ τῆς ἐφετεινῆς σαιζὸν
ΟΤΑΝ ΕΛΘΗ Ο ΧΕΙΜΩΝΑΣ
μὲ τὸν ἀγαπητὸν τοῦ κοινοῦ πρωταγωνιστὴν
ΤΥΡΟΝ ΠΟΟΥΕΡ
τὴν ΣΟΝΙΑ ΧΕΝΝΥ, ΕΝΤΝΑ ΟΛΙΒΕΡ
καὶ τὸν βασιλέα τοῦ ᾄσματος τοῦ Χόλλυγουντ
ΡΟΥΝΤΥ ΒΑΛΛΕ
Θὰ χορευθῇ καὶ ὁ νέος χορὸς τῆς μόδας Back To Back
Θὰ λάβουν ἐπίσης μέρος τὰ ὡραιότερα γκὲρλς τοῦ Χόλλυγουντ

Το ΣΙΝΕ ΛΑΛΕ
Ἐξακολουθεῖ μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν νὰ προβάλλῃ ἕνα θαυμάσιον ἔργον ὁμιλοῦν γαλλιστὶ τὸ ὁποῖον θὰ ἀφήσῃ ἐποχὴν
Η ΑΤΙΘΑΣΣΗ
πλῆρες ἐρωτικῶν καὶ δραματικῶν σκηνῶν εἰς τὸ ὁποῖον πρωταγωνιστεῖ ὁ ἀστὴρ πρώτου μεγέθους
ΜΠΕΤΥ ΝΤΑΒΙΣ
Συμπληρωματικῶς: Παραμάουντ Ζουρνάλ: Ὅλα τὰ πολεμικὰ νέα

Το ΣΙΝΕ ΣΑΚΑΡΙΑ
προβάλλει αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα δύο μεγάλα ἔργα
Τὸ καλλίτερον φάρμακον ἐναντίον τῆς μελαγχολίας
ΤΟ ΣΠΛΑΧΝΟ ΜΟΥ
μὲ τὸν περίφημον ΜΠΑΚ, τὴν ΤΑΝΙΑ ΦΕΔΩΡ καὶ τὸν ΠΙΕΡ ΜΠΡΑΣΑΡ
καὶ ἕνα μεγαλειῶδες δρᾶμα
ΑΙ ΛΕΥΚΑΙ ΝΥΚΤΕΣ ΤΗΣ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΕΩΣ
μὲ τοὺς ΓΚΑΜΠΥ ΜΟΡΛΑΫ, ΠΙΕΡ ΡΕΝΟΥΑΡ καὶ ΥΒΟΝΕΛ τῆς Γαλλικῆς Κωμῳδίας, ἡ ὁποία μᾶς ἐπεσκέφθη ἐφέτος

Ἐργαστήριο Ἡλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Ἀπ' ὅλα δι' ὅλους

ΠΟΙΗΣΙΣ

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΠΡΩΙΑ

Γλυκοφέγγει, καὶ τ' ἄστρο τῆς αὐγούλας
σημαδεύει πὼς ὁ ἥλιος προβαίνει.
Ἴσως πλέον δι' ἐμὰς δὲν θὰ βγαίνει
νὰ μᾶς βρίσκῃ ἑνωμένους τοὺς δυό.

Πάει ἀγγίζοντας τ' ὡραῖο φεγγάρι,
ὅπου μ' ἔδειχε τ' ἁγνὸ πρόσωπό σου
μιὰ βραδυά, κι' ἕνα δάκρυ ἐδικό σου,
ὅταν μ' ἔλεγες: «Ἐγὼ σ' ἀγαπῶ!»

Τότε ἡ φύσις μ' ἐμᾶς ἐχαιρόταν,
γλυκὰ μ' ἔσφιγγες στὴν ἀγκαλιά σου,
ἡ καρδιά μου ἐκτυποῦσε στὴν καρδιά σου
κ' ἡ ψυχή μου ἦταν ὅλη μὲ σέ.

Τώρα τ' ἄνθη ἐξαθῆκαν γιὰ πάντα
καὶ μᾶς ἔμεινε μόνον τ' ἀγκάθι
σκληροῦ ἔρωτος αἰώνια πάθη,
πίκρες, βάσανα καὶ στεναγμοί.

Ι. Ζαμπέλιος

⁂

ΕΠΛΗΡΩΣΕ 25.000 ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΔΙ' ΕΝ ΑΥΤΙ

Ἡ μὶς Ντάρις Βανάμπλς, πλουσιωτάτη κληρονόμος, ἠγάπησε μετὰ πάθους τὸν Ἐμὶλ Βάϊμ, νεαρὸν ἀεροπόρον, ὁδηγὸν ἐπιβατικοῦ ἀεροπλάνου, διὰ τοῦ ὁποίου ἔκανε συχνὰ ταξίδια ἀπὸ τοῦ Σικάγου εἰς Λὸς Ἄντζελες. Ἀλλ' ἡ μὶς Ντάρις εἶχεν ἕνα τρομερὸν ἐλάττωμα, τὸ ὁποῖον τὴν ἠμπόδιζε νὰ ἐκδηλώσῃ τὸν ἔρωτά της πρὸς τὸν ἀεροπόρον καὶ νὰ ζητήσῃ παρ' αὐτοῦ νὰ τὴν νυμφευθῇ.

Ὅταν ἦτο μικρὰ οἱ ἰατροὶ τῆς ἀπέκοψαν τὸ δεξιὸν αὐτὶ διὰ νὰ τῆς σώσουν τὴν ζωήν. Ἕνας ἰατρὸς τὴν συνεβούλευσε νὰ ἀγοράσῃ ἕνα αὐτὶ ὅμοιον πρὸς τὸ ἰδικόν της. Κατόπιν ἀγγελίας, δημοσιευθείσης εἰς τὰς ἐφημερίδας, τὸ αὐτὶ εὑρέθη καὶ ἠγοράσθη ἀντὶ 25.000 δολλαρίων.

Ὅταν τὸ ἐκ τῆς ραφῆς τραῦμα ἀπουλώθη χωρὶς νὰ ἀφήσῃ τὸ ἐλάχιστον ἴχνος ἡ μὶς Ντάρις ἀπεκάλυψεν εἰς τὸν ἀεροπόρον τὸν ἔρωτά της. Ὁ γάμος θὰ ἐγίνετο τὸν παρελθόντα Ἰούλιον, ἀλλ' ὁ ἀεροπόρος ἐφονεύθη ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τοῦ γάμου. Καὶ ἡ Ντάρις ἐνυμφεύθη τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα τὸν Μπίλσκ Ντόμεν, ὅστις τῆς παρεχώρησε... τὸ αὐτί του.

⁂

Ο ΑΤΥΧΕΣΤΕΡΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Ὁ κτηματίας Τζαίημς Τζήλαν, νοσηλευόμενος εἰς τὸ νοσοκομεῖον τῆς Ἀμερικανικῆς πόλεως Λίρσαϊρ, ἐδέχθη μίαν πρότασιν ραδιοφωνικῆς ἑταιρείας, προσφερούσης εἰς αὐτὸν σημαντικὸν ποσόν, διὰ νὰ ἀφηγηθῇ μετὰ τὴν ἀνάρρωσίν του, ἀπὸ τοῦ μικροφώνου τὴν ἱστορίαν τῶν ἀτυχιῶν του εἰς τὸ Ἀμερικανικὸν κοινόν.

Ἡ προσφορὰ αὐτὴ ὀφείλεται εἰς τὴν φήμην τοῦ κ. Τζήλαν, ὅτι εἶνε ὁ ἀτυχέστερος ἄνθρωπος τοῦ κόσμου, ὑποστὰς πλέον τῶν 200 ἀτυχημάτων εἰς τὸ διάστημα τῶν τελευταίων 35 ἐτῶν.

Τελευταῖον ἐξ αὐτῶν, εἰς τὸ ὁποῖον ὀλίγον ἔλειψε νὰ εὕρῃ τὸν θάνατον, ὑπῆρξεν, ὁ τραυματισμός του ἀπὸ ἕνα αὐτοκίνητον. Ἀλλὰ ἀπὸ τοῦ 1931 δώδεκα ἤδη φορὰς ὑπεχρεώθη νὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ δεκανίκια, παρασυρθεὶς καθ' ὅμοιον τρόπον ἀπὸ αὐτοκίνητα, τρὰμ ἢ σιδηροδρομικοὺς συρμούς.

Ἀπὸ τὰ ἄλλα δυστυχήματά του ἀξιολογώτερο εἶνε: ὁ ἀκρωτηριασμὸς τοῦ ἀριστεροῦ ποδός του, ἐνῷ ἔκοπτε διὰ πελέκεως ἕνα δένδρον, κάταγμα ἀμφοτέρων τῶν χειρῶν του εἰς μίαν πτῶσιν ἐντὸς τάφρου καὶ ἕνα περίεργον λάθος εἰς μίαν μετάγγισιν αἵματος, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἀτυχὴς Τζήλαν ἀντὶ νὰ δεχθῇ αἷμα προσέφερε τὸ ἰδικόν του εἰς τὸν ὑγιέστατον «αἱματοδότην» του.

⁂

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑΙ ΔΙΔΥΜΟΙ ΑΔΕΛΦΑΙ

Εἰς ἕνα ἀνώτερον παρθεναγωγεῖον τοῦ Ντιτρόϊτ, οἱ καθηγηταὶ ἐδοκίμασαν τελευταίως μίαν σπανίαν ἔκπληξιν. Μεταξὺ τῶν μαθητριῶν ποὺ προσῆλθον πρὸς ἐγγραφὴν διὰ τὸ νέον σχολικὸν ἔτος παρουσιάσθησαν καὶ δύο κορίτσια, τὰ ὁποῖα ἐμοίαζαν μεταξύ των καταπληκτικῶς καὶ τὰ ὁποῖα ἐκ πρώτης ὄψεως, θὰ ἐπίστευεν ὁ καθεὶς ὅτι ἦσαν δίδυμα.

Ἐν τούτοις, τὰ δύο κορίτσια εἶχον γεννηθῆ εἰς διαφορετικὰ ἐντελῶς προάστεια τῆς πόλεως καὶ δὲν εἶχον καμμίαν ἀπολύτως συγγένειαν μεταξύ των. Ἡ ἔκπληξις τῶν καθηγητῶν ἔγινεν ἀκόμη μεγαλυτέρα, ὅταν διεπίστωσαν, ὅτι αἱ δύο πανομοιότυποι νεάνιδες ἔφερον καὶ τὸ ἴδιον ὀνοματεπώνυμον: Παυλίνα Τσίπλιψ. Εἶχον γεννηθῆ δὲ ἀμφότεραι τὴν 22αν Σεπτεμβρίου τοῦ 1920.

Φυσικά, οἱ καθηγηταὶ ἠθέλησαν νὰ ἐξετάσουν ἐὰν ὑπῆρχον καὶ ἄλλαι ὁμοιότητες μεταξὺ τῶν δύο πανομοιοτύπων κοριτσιῶν καὶ ἐπείσθησαν πράγματι, ὅτι ἀμφότεραι αἱ Παυλῖναι ἔχουν τὰς ἰδίας κλίσεις καὶ προτιμήσεις, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἠμποροῦν νὰ ἀποκληθοῦν «πνευματικαὶ δίδυμοι ἀδελφαί», χωρὶς κανεὶς νὰ ἠμπορῇ νὰ ἐξηγήσῃ τὸ μυστήριον τῆς καταπληκτικῆς αὐτῆς ὁμοιότητος.

ΠΩΣ ΣΥΝΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΑΠΡΟΣΕΚΤΟΙ ΟΔΗΓΟΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Μίαν ἀληθινὰ μακάβριαν ἐπίδειξιν ὠργάνωσεν ἡ Ἀμερικανικὴ Λεγεὼν εἰς τὴν Ὀκλαχόμα-Σίτυ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, διὰ νὰ συνετίσῃ τοὺς ἀπροσέκτους ὁδηγοὺς αὐτοκινήτων.

Ἐντὸς δωδεκαμήνου εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν 85 ἄτομα παρεσύρθησαν καὶ ἐφονεύθησαν ἀπὸ αὐτοκίνητα, ὁ ἀριθμὸς δὲ αὐτὸς εἶναι, πράγματι, ὑπερβολικὰ μεγάλος διὰ μίαν μικρὰν σχετικῶς πόλιν.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ὀργανωθείσης μακαβρίου παρελάσεως, ἦτο ἕνα μαυροσκεπασμένο φορτηγὸν αὐτοκίνητον, φέρον μίαν τεραστίαν νεκροκεφαλήν. Ἠκολούθουν δὲ ἔπειτα 85 ἄνθρωποι, τυλιγμένοι μὲ ἄσπρα σεντόνια καὶ παριστάνοντες τὰς ψυχὰς τῶν διαμελισθέντων.

Ἕνα ἄλλο αὐτοκίνητον ἦτο διεσκευασμένον εἰς τάφον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἔκλαιε μία μαυροφορεμένη γυναῖκα καὶ ἐπὶ τοῦ τάφου ὑπῆρχεν ἡ ἐπιγραφή:

«Ἐφονεύθη ἀπὸ ἕνα ἠλίθιον».

⁂

ΕΜΑΘΕ Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ ΤΗΝ ΔΙΑΜΟΝΗΝ ΤΟΥ

Ὁ Δανιὴλ Μοῦϊρ, ἕνας Σκῶτος ἔμπορος, εὑρισκόμενος εἰς τὸ Λονδῖνον, ἐπήδησε, τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα, ἀπὸ μίαν γέφυραν εἰς τὸν Τάμεσιν καὶ ἔσωσε μίαν γυναῖκα, ποὺ ἐκινδύνευε νὰ πνιγῇ.

Κατόπιν τούτου, τοῦ ἀπενεμήθη τὸ μετάλλιον τῶν σωτήρων, ἕνα ποσὸν 10 στερλινῶν εἰς μετρητὰ καί... ἐξάμηνος φυλάκισις.

Ἁπλούστατα, ἡ σύζυγός του, τὴν ὁποίαν εἶχεν ἐγκαταλείψει, ἔμαθεν ἀπὸ τὰς ἐφημερίδας τὸν τόπον τῆς διαμονῆς του καὶ τὸν κατήγγειλε, διότι ὁ Δανιὴλ Μοῦϊρ εἶχε νυμφευθῇ ἐν τῷ μεταξὺ διὰ δευτέραν φοράν.

⁂

ΠΩΣ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΡΑΔΙΟΝ

Ὑπάρχει εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην μία εἰδικὴ ἅμαξα, ἡ ὁποία εἶνε, ἴσως, πρωτοφανὴς εἰς τὸν κόσμον:

Ἡ περίεργος αὐτὴ ἅμαξα χρησιμεύει εἰδικῶς διὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ ραδίου ἀπὸ τὸν «Κεντρικὸν Σταθμὸν τοῦ Ραδίου» εἰς τὰ νοσοκομεῖα, ἐὰν ζητήσουν ράδιον.

Ἡ ἅμαξα αὐτὴ εἶναι ὅλη ἀπὸ χάλυβα καὶ ὁμοιάζει μὲ τὰ τάγκς. Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ μεταφέρῃ περισσότερον τοῦ ἑνὸς γραμμαρίου ἀπὸ τὸ ράδιον.

Ἂς σημειωθῇ ὅτι τὸ ράδιον εἶνε τοποθετημένον κατὰ τὴν μεταφορὰν μέσα εἰς μολύβδινον κιβώτιον, ποὺ ζυγίζει 1000 κιλά.

ΗΜΕΡΟΔΕΙΚΤΗΣ
--1941--
Ἐξεδόθη μὲ Ἀστεῖα, Μαγειρική, Αἰνίγματα, Ποιήματα καὶ Ἀνέκδοτα
Τυπογραφεῖον Ι. ΚΕΦΑΛΙΔΟΥ
Γαλατᾶ, Μπαλοὺκ Παζὰρ
Κουρσουνλοῦ Χὰν 27—29

ΣΤΟΥ
ΝΟΒΟΤΝΙ
Η
ΟΛΓΑ
ΣΑΝΤΣΕΣ
τῇ συμπράξει τοῦ τενόρου
Κ. ΜΠΑΚΕΑ
τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος

ΤΟ
Femil
εἶναι μία ὑγιεινὴ σερβιέττα, ἐπιστημονικῶς κατεσκευασμένη, ἡ ὁποία χρησιμεύει εἰς τὴν μηνιαίαν καθαριότητα τῆς γυναικός.

Ἐξαφανίζει ὅλα τὰ ἐμπόδια καὶ ὅλας τὰς ἀνησυχίας αἱ ὁποῖαι παρουσιάζονται εἰς ὡρισμένας ἡμέρας τοῦ μηνὸς καὶ ἀποδίδει τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἄνεσιν εἰς ὅσας τὸ μεταχειρίζονται.

Τὸ FEMIL καὶ ὁ ἐπίδεσμός του πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα καὶ τὰ μεγάλα καταστήματα.

ΕΝΑΣ ΓΗΡΑΙΟΣ ΘΑΛΑΣΣΟΛΥΚΟΣ ΘΥΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΗΚΟΝΤΟΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος)

μειοφόρος Ἄρθουρ ἀφῆκε τὸν γηραιὸ ναύκληρο καὶ πῆγε στὴ γέφυρα, γιατὶ ἦλθε ἡ ὥρα τῆς βάρδιας του.

Ὁ ὕπαρχος ποὺ κυβερνοῦσε ἐρευνοῦσε ἀνήσυχος μὲ τὸ δυνατό του τηλεσκόπιο τὴν ἀφρισμένη θάλασσα, ποὺ τὴν φώτιζε ἕνα ὁλόγιομο φεγγάρι. Ἦταν ἀνήσυχος γιατὶ ἔβλεπε κάποτε συντρίμμια, ποὺ ἔπλεαν στὴν ἀφρισμένη ἐπιφάνεια τῆς θαλάσσης.

— Κάποια θαλασσινὴ τραγωδία θὰ ἔλαβε χώραν κάπου ἐδῶ κοντά, ἐμουρμούριζε κάθε τόσο ὁ ὕπαρχος ποὺ ἐρευνοῦσε τὰ κύματα μὲ τὸ τηλεσκόπιό του. Ξαφνου κατέβασε τὸ γυαλὶ ἀπὸ τὰ μάτια του καὶ δίνοντάς το στὸν σημαιοφόρο Ἄρθουρ, τοῦ λέγει δείχνοντάς του ἕνα σημεῖο:

— Κύττα, Χίντ, δὲν φαίνεται ἐκεῖνο τὸ μαῦρο σημεῖο σὰν σχεδία;

Ὁ Χίντ κύτταξε καὶ ἀμέσως ἀπαντᾶ:

— Μάλιστα, κύριε ὕπαρχε' εἶνε σχεδία μὲ τρεῖς ναυαγούς.

Ἀμέσως ὁ ὕπαρχος διατάσσει τὸν μηχανικὸ νὰ ἀνακόψῃ καὶ φωνάζει δυνατά:

—Νὰ καθελκυσθῇ μία ἄκατος. ἀμέσως.

Καὶ στρεφόμενος στὸν Χίντ, τοῦ λέγει:

—Πήγαινε νὰ σώσῃς τοὺς ναυαγούς. Πρόσεξε καλὰ ὅμως γιατὶ ἡ τρικυμία δὲν χωρατεύει.

Ὁ Ἄρθουρ Χίντ ἐχαιρέτισε καὶ ὑπερήφανος γιὰ τὴν τιμὴ ποὺ τοῦ ἔκανε ὁ ὕπαρχος, κατέβηκε ἀπὸ τὴν γέφυρα καὶ πῆγε στὴ σκάλα γιὰ νὰ κατεβῇ στὴ βάρκα, ποὺ ἦταν ἕτοιμη. Στὸ κεφαλόσκαλο βλέπει τὸν μπάρμπα—Γιοῦσι.

—Τί γυρεύεις ἐδῶ;

Τοῦ κάνει.

—Τί γυρεύω; Θὰ ρθῶ μαζί σου. Θὰ πιάσω ἐγὼ τὸ τιμόνι τῆς βάρκας.

— Ζήτησε πρῶτα τὴν ἄδεια ἀπὸ τὸν ὕπαρχο.

— Τέτοιες ὧρες δὲν χρειάζονται ἄδειες.

Καὶ χωρὶς νὰ περιμένῃ ἄλλη ἀπάντησι, ἤρχισε νὰ κατεβαίνῃ τὴ σκάλα. Ὁ Χίντ τὸν ἠκολούθησε σιωπηλός.

Τὰ κουπιὰ τῆς βάρκας τριζοβολεῦσαν στὰ ἀτσαλένια χέρια τῶν ναυτῶν. Στὴν πλώρη ὄρθιος ὁ νεαρὸς σημαιοφόρος ἔδινε τὴν κατεύθυνσι στὸ μπάρμπα-Γιοῦσι, ποὺ βαστοῦσε τὸ τιμόνι τῆς βάρκας καὶ τὴν κυβερνοῦσε, ὅπως ὁ ἔμπειρος καβαλλάρης κυβερνᾶ τὸ ἀτίθασσο ἄλογο. Καὶ τὰ κύματα ὅλο καὶ ἀγρίευαν. Καὶ καθὼς ἦσαν ὁλόασπρα ἀπὸ τοὺς ἀφθόνους ἀφροὺς καὶ πετοῦσαν τὴ βάρκα τὸ ἕνα στὸ ἄλλο, φάνταζαν μέσα στὸ φῶς τοῦ φεγγαριοῦ σὰν νεράϊδες ποὺ παίζανε τόπι.

Ὕστερα ἀπὸ παραδαρμὸ μισῆς ὥρας, ἡ βάρκα ἐπλησίαζε τὴ σχεδία, ἐπάνω στὴν ὁποία ἦσαν ἀγκιστρωμένοι τρεῖς ναυαγοί, ποὺ σώθηκαν ἀπὸ ἕνα τορπιλλισθὲν ἐχθρικὸν σκάφος. Ὁ μπάρμπα-Γιοῦσι ὡδήγησε τὴ βάρκα του μαστορικά, οὕτως ὥστε νὰ πλευρίσῃ ὑπήνεμα στὴ σχεδία, ἐπάνω στὴν ὁποία βρέθηκε μὲ ἕνα πήδημα ὁ Ἄρθουρ. Ἀπὸ τὸν «Ἀτρόμητον», ποὺ σιγὰ-σιγὰ ἐπλησίαζε, ἐξεχύνοντο ἄφθονο τὸ φῶς τῶν προβολέων. Οἱ δυστυχισμένοι ναυαγοὶ μεταφέρθησαν στὴ βάρκα. Ἐσώθησαν.

Ἀλλὰ δὲν σώθηκε ὁ μπάρμπα-Γιοῦσι. Μὲ τὸ «κάλεσον», θέλησε νὰ βγάλῃ τὸ πόδι του νὰ σπρώξῃ τὴ σχεδία, ποὺ ἦταν κολλημένη στὴ βάρκα. Ἕνα κῦμα πελώριο ἐπεσολάβησε. Ὕψωσε τὴ βάρκα πάνω ἀπὸ δυὸ μέτρα. Ὁ μπάρμπα-Γιοῦσι ἔχασε τὴν ἰσορροπία του καὶ βρέθηκε στὴ θάλασσα.

—Ὁ μπάρμπα-Γιοῦσι! Ὁ μπάρμπα-Γιοῦσι!

Φώναξε δυνατά, σπαρακτικὰ ὁ Ἄρθουρ. Καὶ σφύριξε δυνατά, γιὰ νὰ πάρουν εἴδησι ἀπὸ τὸ καράβι ὅτι κάποιο δυστύχημα συνέβη. Πέσανε κι' ἄλλες βάρκες στὴ θάλασσα καὶ παρ' ὅλον ὅτι ὁ καιρὸς ἄρχισε νὰ γαληνεύῃ, δὲν μπόρεσαν νὰ βροῦν τὸ κορμὶ τοῦ γενναίου ναυκλήρου.

Ὅταν ἀνέβηκαν πιὰ ὅλοι ἀπηλπισμένοι στὸ θωρηκτό, τὸ πλήρωμα παρετάχθη κατὰ διαταγὴν τοῦ κυβερνήτου ἐπὶ τοῦ καταστρώματος τῆς πρύμνης καὶ ἕνας σταυρὸς σκέτος, χωρὶς λουλούδια, καρφωμένος ἀπὸ σανίδι, ρίχτηκε στὴ θάλασσα.

Ὁ Ἄρθουρ πλησιάζει τὸν κυβερνήτη καὶ τοῦ λέγει:

— Κύριε κυβερνῆτα, ποῦ βρισκόμαστε;

Ἔκπληκτος γιὰ τὴν ἐρώτησι, ὁ κυβερνήτης ἀπαντᾶ:

—Ἀκριβῶς στὸ σημεῖο ποὺ ξεψυχᾶ τὸ Γκόλφ-Στρήμ.

—Κύριε κυβερνῆτα, ἐπαναλαμβάνει ὁ Χίντ, τὸν ναύκληρο μπάρμπα-Γιοῦσι τὸν κατάπιαν οἱ νεράϊδες τοῦ Γκόλφ-Στρήμ. Ἔτσι ἤτανε γραμμένο ἀπὸ τὴ μοῖρα του. Τὸ ἤξερε καὶ ὁ ἴδιος καὶ πάντοτε ἐπερίμενεν ἕναν τέτοιο θάνατο.

Καὶ μὲ πολὺ κόπο κατώρθωσε ὁ νεαρὸς σημαιοφόρος νὰ κρύψῃ ἕνα δάκρυ ποὺ κυλοῦσε ἀπὸ τὰ μάτια του.

Βαθειὰ συγκεκινημένος ὁ κυβερνήτης τοῦ «Ἀτρομήτου», κάνει:

—Ὁ μπάρμπα-Γιοῦσι εὕρηκε τὸν θάνατο ἑνὸς ἀληθινοῦ θαλασσινοῦ καὶ βρῆκε τὸ μνῆμα ποὺ τοῦ ἄξιζε. Ἕνα μνῆμα σκεπασμένο ἀπὸ κοράλλια.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΝ

Αἱ αὐριαναὶ συναντήσεις τοῦ πρωταθλήματος θὰ διεξαχθοῦν κατὰ τὸ ἀκόλουθον πρόγραμμα:

Εἰς τὸ Στάδιον Καδήκιοϊ συναντῶνται αἱ ὁμάδες Ἰστ. Σπόρ—Βεφά, Γαλατᾶ Σαράϊ—Ἀλτίν-ντὰγ καὶ Φ. Βαχὲ—Τ. Κασοῦ.

Εἰς τὸ Στάδιον τοῦ Σερὲφ αἱ ὁμάδες Μπέϊκοζ, Σουλεϋμανιὲ καὶ Μπεσικτὰς Α. Σ. Πέραν.

Αἱ συναντήσεις τῆς βας κατηγορίας θὰ διεξαχθοῦν εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Κ. Γκιουμρούκ μεταξὺ τῶν ὁμάδων Σιολή—Γκιουνές, Φ. Γιλμὰζ—Μποζκούρ, Νιαοὺτ Πασᾶ — Ντεμὶρ Σπόρ, Ἐγιοὺπ—Ντογοῦ σπόρ, Κ. Γκιουμρούκ — Ἰστικλάλ.

Καὶ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Α. Χισάρ, μεταξὺ τῶν ὁμάδων Ἀνατολοῦ—Ρ. Χισάρ, Α. Χισάρ — Χιλάλ, Μπεηλέρμπεη—Ἀλεμδάρ.

ΑΦΑΝΕΙΑ

Τὸ δικαστήριον τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 7602 ἀπὸ 28 Μαΐου 1940 ὁριστικῆς ἀποφάσεώς του δεχθὲν τὴν αἴτησιν τοῦ δικαστικοῦ κηδεμόνος τῆς σχολαζούσης κληρονομίας Βασιλείου Γ. Γεωργιάδου ἢ Σανταπζόγλου περὶ ἀφανείας τῶν τέκνων του

Α) Κηρύσσει εἰς ἀφάνειαν 1) τὴν Ἑλένην, θυγατέρα τοῦ Β. Γ. Γεωργιάδου γεννηθεῖσαν τὸ 1895 ἔτος 2) Εὐμορφίαν, γεννηθεῖσαν τὸ 1898 καὶ 3) Ἰωάννην, ἅπαντας γεννηθέντας ἐν Σταμπούλ ἐκ τοῦ νομίμου γάμου τοῦ Β. Γ. Γεωργιάδου μετὰ τῆς Εὐφροσύνης Ἀλκιβιάδου Μπίλλου.

Β) Καθορίζει χρόνον ἐνάρξεως τῆς ἀφανείας τὸ ἔτος 1915. Γ) Διατάσσει τὴν δημοσίευσιν τῆς παρούσης μετὰ τὴν τελεσιδικίαν.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 5 Νοεμβρίου 1940.

Ὁ πληρεξούσιος δικηγόρος
Χαραλ. Βαλλιανᾶτος.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ Γνωρίζουσα τὴν Τουρκικήν, Γερμανικὴν καὶ Γαλλικὴν παραδίδει μαθήματα εἰς ἀρχαρίους καὶ προχωρημένους μαθητάς. Ἀπευθυντέον Πέραν, Ἀνατολ χάν, ἀρ 13.

-ΣΙΛΚΟ-
ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΙ, ΛΟΜΠΑΓΚΟ, ΙΣΧΥΑΛΓΙΑΙ,
ΠΟΝΟΙ ΡΑΧΕΩΣ, ΜΕΣΗΣ ΚΑΙ ΩΜΟΠΛΑΤΗΣ
καὶ γενικῶς πόνοι προερχόμενοι ἀπὸ κρυολογήματα
Θεραπεύονται μὲ ἐντριβὰς
ΣΙΛΚΟ

GRIPIN
Παύει ἀμέσως τὸν ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΟΝ, τὸν ΠΟΝΟΔΟΝΤΟΝ, τὴν ΚΑΤΑΡΡΟΗΝ, τὴν ΓΡΙΠΠΗΝ, τοὺς ΡΕΥΜΑΤΙΚΟΥΣ ΠΟΝΟΥΣ, τὴν ΝΕΥΡΑΛΓΙΑΝ, τῆς ΚΟΜΑΡΕΣ
καθὼς καὶ κάθε ἄλλον πόνον
Ἐν ἀνάγκῃ μπορεῖτε νὰ πάρετε 3 Καζὲ τὴν ἡμέραν. Ἀποφεύγετε τὰς παραποιήσεις καὶ ζητεῖτε ἐπιμόνως τὰ κυτία μὲ τὸ ἔνσημον GRIPIN

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ--ΑΛΦΑ

— 456 —

Ἡ συγκίνησίς του ἦτο ἔκδηλος. Ξαπλώθηκε στὸ κρεββάτι καὶ ἀκούμπησε τὸ κεφάλι του στὸ μαξιλάρι. Δὲν μποροῦσε νὰ ἀνθέξῃ περισσότερο.

—Μὲ συγχωρεῖτε, ἀλλὰ μὲ ἐνοχλεῖ πολὺ αὐτὸ τὸ σπάσιμο.

Στὰ μάτια του ἦταν ζωγραφισμένη ἡ χαρά, ἡ εὐχαρίστησις. Στὸ μυαλό του περνοῦσαν χίλιες δυὸ σκέψεις.

«Ἄρα γε ἡ Γιάννα ἦλθε μόνη της, μὲ εὐχαρίστησί της, χωρὶς νὰ τὴν πιέσῃ ἡ μητέρα της; Τί ἐνδιαφέρουν ὅμως ὅλα αὐτά; Τὸ γεγονὸς εἶναι ὅτι ἦλθε. Τώρα εἶναι μπροστά του».

Τὴν βλέπει καὶ ἀπολαμβάνει ἀπὸ τὴν παρουσία της, ἀπὸ τὸ παιδιάστικο προσωπάκι της, ἀπὸ τὰ μάτια της, αὐτὰ τὰ μάτια ποὺ καθρεπτίζουν τόση παιδικὴ ἀφέλεια καὶ τόση καλωσύνη, τώρα.

Νομίζει πὼς εἶναι τώρα δική του. Ἔχει τὴν ἐντύπωσι πὼς εἶναι στὸ σπίτι της, πὼς μπορεῖ νὰ κτυπήσῃ τὸ κουδοῦνι καὶ νὰ διατάξῃ τὴν ὑπηρεσία σὰν ἡ κυρία τοῦ σπιτιοῦ.

Αὐτὲς οἱ σκέψεις περνοῦν σὰν ἀστραπὴ ἀπὸ τὸ μυαλὸ τοῦ Καμπάνη. Καὶ ἀγάλλεται.

— Καθῆστε. Γιατί ἐμείνατε ὄρθιες; Καθῆστε νὰ μοῦ κάνετε λίγη συντροφιά.

Ἡ Γιάννα ἐπῆρε ἕνα κάθισμα καὶ ἐκάθισε ἀπὸ τὸ ἀριστερὸ μέρος τοῦ κρεββατιοῦ. Ἀπὸ ὑπολογισμό. Γιατὶ σκέφθηκε ὅτι τὸ νὰ γυρίσῃ πρὸς τὸ ἀριστερὸ μέρος ὁ Καμπάνης τοῦ ἦταν λιγώτερο ὀδυνηρό, ἀφοῦ τὸ δεξὶ χέρι ἦταν τὸ πονεμένο. Τὸ ἴδιο ἔκανε καὶ ἡ μητέρα της.

—Πῶς πᾶτε τώρα, εἶπε ἡ Γιάννα.

— Καλλίτερα, πολὺ καλλίτερα. Τώρα μάλιστα, ποὺ ἤλθατε σεῖς.

— Τὰ παραλέτε.

— Ὄχι, καθόλου. Λέω ἐκεῖνο ποὺ αἰσθάνομαι. Πιστέψτε με.

— Σᾶς εὐχαριστῶ πολύ.

— Ὁμολογῶ πὼς δὲν τὴν περίμενα αὐτὴ τὴν ἐπίσκεψι. Τώρα ὅμως ποὺ ἔγινε τόσο ἀπροσδόκητα, δὲν μπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε πόσο μὲ ἀνακουφίσατε.

— Τί λὲν οἱ γιατροί, θὰ περάσῃ γρήγορα;

— Νὰ δοῦμε. Περιμένω τὸ ἀπόγευμα νὰ ρθῇ ὁ γιατρὸς μὲ μιὰ ἀκτινογραφία ποὺ ἔκανα χθὲς νὰ μάθω τὴν κατάστασί μου. Ἐλπίζω ὅμως νὰ γίνῃ ἡ σύνδεσις μὲ τὸν καιρό.

—Τί κακὸ ὅμως κι' αὐτό. Ἕνα δυστύχημα χωρὶς νὰ τὸ ξεπεριμένῃ κανείς, εἶπεν ἡ κυρία Φωτιάδου.

Ἡ μητέρα τῆς Γιάννας ἤθελε νὰ προλάβῃ κάθε ἐπικίνδυνη συζήτησι γιὰ τὸν τρόπο ποὺ προεκλήθη τὸ σπάσιμο τοῦ χεριοῦ τοῦ χεριοῦ τοῦ Καμπάνη. Καὶ μὲ τὰ ὅσα εἶπε ἐπεδίωκε νὰ δώσῃ καὶ στὴ Γιάννα καὶ στὸν Καμπάνη νὰ καταλάβουν ὅτι ἔπρεπε νὰ ἀποφύγουν κάθε σχετικὴ συζήτησι.

—Σεῖς πῶς τὰ περνᾶτε; Διασκεδάζετε;

—Ἄ! ἥσυχη ζωή. Ξέρετε δὰ πῶς αὐτὸ τὸν καιρὸ περνῶ πολὺ ἥσυχα. Λίγος κινηματογράφος, καμμιὰ συναυλία, καμμιὰ φορὰ στὸ «Βασιλικό», στῆς «Κοτοπούλη» ἢ στῆς «Ἀνδρεάδη». Αὐτὲς εἶναι οἱ διασκεδάσεις μας.

— Φαντάζομαι τώρα ποὺ πλησιάζουν οἱ ἀπόκρηες.

— Δὲν βαρυέσθε. Ἔχουμε τόσα πράγματα νὰ προσέξουμε.

— Ὅ,τι εἶνε. Μόλις ἀποκατασταθῇ ἡ ὑγεία μου, θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ σᾶς καλέσω σὲ μιὰ βραδυνὴ ἔξοδο, εἶπε τολμηρὰ ὁ Καμπάνης.

Δὲν φοβήθηκε ὅμως νὰ τὴν διατυπώσῃ αὐτή του τὴν πρότασι. Ἡ παρουσία τῆς κ. Φωτιάδου ἀπεμάκρυνε κάθε φόβο παρεξηγήσεως.

—Εὐχαρίστως. Νὰ γίνετε μόνον σύντομα καλά.

—Καὶ βέβαια νὰ βγῆτε, προσέθεσε ἡ κυρία Φωτιάδου. Ἡ καϋμένη ἡ Γιάννα ἔχει στενοχωρηθῆ πολὺ τὸν τελευταῖο καιρό. Ὅλο μέσα-μέσα. Καὶ αὐτὴ ἡ κλεισούρα τὴν ἔχει πειράξει.

—Καλῶς, εἶπε ὁ Καμπάνης.

—Ἔπειτα, συνέχισε ἡ κυρία Φωτιάδου, συνέβησαν καὶ τόσα πολλὰ ἐν τῷ μεταξύ.

—Μαμά! εἶπε κάπως ἐπιτιμητικὰ ἡ Γιάννα.

—Ἂς εἶναι. Ἐγὼ ἐλπίζω νὰ γίνω καλὰ σύντομα. Καὶ θὰ διακοπῇ καὶ αὐτὴ ἡ «κλεισούρα», ὅπως τὴν εἴπατε. Ἐάν, ἐννοεῖται, θελήσῃ καὶ ἡ κυρία Γιάννα.

—Σᾶς εὐχαριστῶ πολύ.

Ἡ Γιάννα σηκώθηκε. Ἤθελε νὰ τερματίσῃ τὴν ἐπίσκεψι, δίδοντας σ' αὐτὴν τὸν χαρακτῆρα τῆς τυπικότητος.

— Φεύγετε, κι' ὅλας;

— Εἶναι λιγάκι ἀργά, περασμένο μεσημέρι.

Σηκώθηκε καὶ ἡ κυρία Φωτιάδου.

— Πρέπει νὰ πᾶμε σπίτι, κύριε Καμπάνη, μᾶς περιμένει καὶ ἡ γυναίκα ποὺ μᾶς περιποιεῖται. Ἔπειτα καὶ σεῖς θέλετε νὰ γευματίσετε καὶ νὰ ἀναπαυθῆτε λιγάκι.

— Ἀ! ἂν εἶναι γιὰ μένα, νὰ καθήσετε ὡς τὸ βράδυ.

(Ἀκολουθεῖ)

ΙΔΕΑΛ
Κονσέρβαι — Μαρμελάται
Τόνοι κλπ.

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

23)11)1940 Ὥρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

135 κ. 1939 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

6.03 Ὀρχήστρα τζάζ. 6.40 Τραγούδια. 7 Ὁμιλία. 7.15 Τουρκικὴ μουσική. 7.30 Ὥρα καὶ εἰδήσεις. 7.45 Τουρκικὴ μουσική. 8.15 Ράδιο—ζουρνάλ. 8.45 Τραγούδια. 9.15 Ὁμιλία. 9.30 Συναυλία ὀρχήστρας μουσικῆς δωματίου. 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις, χρηματιστήριον. 10.50 Ὁμιλία εἰς ξένας γλώσσας (μόνον ἐκ τοῦ σταθμοῦ τῶν βραχέων κυμάτων). 10.50 Μουσικὴ χοροῦ μέχρι τῆς 11.10 ἐκ τοῦ σταθμοῦ τῶν μακρῶν κυμάτων.

ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.

6.33 Ἑλληνικὸ δημοτικὸ τραγοῦδι. 7 Ἡ ὥρα τοῦ παιδιοῦ. 7.40 Ἀναδίαι. 8.25 Ἐλαφρὰ μουσική. 9.30 Ἐπιλογὴ ἀπὸ βὰλς (δίσκοι). 9.45 Ἀποσπάσματα ἀπὸ τὸ «Σαμψὼν καὶ Δαλιδά» ὄπερα τοῦ Σαὶν—Σάνς. 10 Ἐξακολουθεῖ ἡ μελοδραματικὴ ἐκπομπή. 11 Ἐξακολουθεῖ ἡ μελοδραματικὴ ἐκπομπή.

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 353 μ.

6 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 7 Δημώδης μουσική. 8.50 Ἐλαφρὰ μουσική. 9 Συναυλία μουσικῆς τοῦ Μπετόβεν. 11.05 Δημώδης μουσική.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τιμαὶ χρεωγράφων

Κλείσιμον 22)11)1940

Οὐνιτούρκ 7 1)2	λίρ. 18.15
Ἔργκανι 5 ο)ο	» 19.27 50
Ἰκραμιελὶ 5 ο)ο	» 19.07.50
Σιβὰς Ἐρζερ. 7 ο)ο Σειρὰ Η--V	» 20.20
Μερκὲζ Μπανκασή	» 105.50
Τσιμέντου	» 7.70

Ἐκ τοῦ τραπεζιτικοῦ γραφείου
Ἰωάννου Φασιλάκη
Τηλέφωνον Σταμπούλ ἀρ. 22356
» Ἄγκυρα » 2358

ΕΖΗΤΗΣΕ ΤΑ ΕΞΟΔΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΝΘΕΤΗΝ

Ἕν ἄγνωστον ἀνέκδοτον τοῦ συνθέτου τοῦ Ριγολέττου

Ἐξ ἀφορμῆς τῆς 40ετηρίδος ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ μουσουργοῦ Ἰωσὴφ Βέρδι, ἀναφέρεται ἐνδιαφέρον ἀνέκδοτον ἀπὸ τὴν ζωὴν τοῦ συνθέτου τοῦ «Ριγολέττου».

Μετὰ τὰς πρώτας θριαμβευτικὰς παραστάσεις τῆς «Αΐντας» εἰς τὴν Ἰταλίαν—διότι, ἀρχικῶς, ἡ ὄπερα αὐτὴ εἶχε παιχθῆ, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν Αἴγυπτον—ὁ μουσουργὸς ἔλαβεν, ἕνα πρωΐ τὴν ἑξῆς ἐπιστολήν:

«Ἐπῆγα καὶ ἤκουσα διὰ δευτέραν φορὰν τὴν νέαν ὄπεράν σας «Αΐντα», πρέπει ὅμως νὰ σᾶς ὁμολογήσω, ὅτι τὸ ὅλον ἔργον δὲν μοῦ ἤρεσε καθόλου, οὔτε τὴν πρώτην, οὔτε τὴν δευτέραν φοράν. Εἰς κανένα σημεῖον τῆς ὅλης ὄπερας δὲν ὑπάρχει κάτι τὸ θερμόν, καὶ ἡ μουσικὴ δὲν συναρπάζει τὸν ἀκροατήν.

«Πάντως, ἡ ἰδική μου ἀπογοήτευσις ἦτο πολὺ μεγάλη. Διὰ τὸν λόγον αὐτόν, εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ μοῦ ἐπιστρέψετε τὰ ἔξοδα διὰ τὴν διπλῆν αὐτὴν μετάβασίν μου εἰς τὴν ὄπεράν σας. Συνημμένως θὰ εὕρετε τὸν ἀκριβῆ λογαριασμόν. Μεθ' ὑπολήψεως

Πρόσπερος Μπερτάνι

Πράγματι, εἰς τὴν περίεργον αὐτὴν ἐπιστολὴν συνήπτετο καὶ ὁ λογαριασμὸς τῶν ἐξόδων, διαλαμβάνων τὰ ἀκόλουθα κονδύλια:

Εἰσιτήριον σιδηροδρόμου Ρέτζο Ἐμίλια μετ' ἐπιστροφῆς	λιρέτται	5.90
Μία θέσις πλατείας εἰς τὴν 12ην σειράν	»	8.—
Πρόχειρον δεῖπνον εἰς τὸ ἑστιατόριον τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ	»	2.—
Τὸ ὅλον	»	15.90

Τὰ αὐτὰ ἔξοδα διὰ τὴν δευτέραν ἐπίσκεψιν εἰς τὴν «Αΐνταν».

Ὁ Βέρδι, δὲν ἐπέταξεν εἰς τὸ καλάθι τὴν ἐπιστολὴν τοῦ αὐτοσχεδίου κριτικοῦ, ἀλλὰ τὴν ἐκράτησεν ὡς ἕνα ἀστεῖον ἐνθύμιον. Ἐπὶ πλέον ὅμως, ὁ Πρόσπερος Μπερτάνι, ἀπὸ τὸ Ρέτζιο Ἐμίλια, ἔλαβε μετά τινας ἡμέρας, μίαν ἐπιστολὴν τοῦ Βέρδι συντεταγμένην ὡς ἑξῆς:

«Ἀξιότιμε κ. Μπερτάνι,

«Λυποῦμαι πάρα πολύ, διότι σᾶς ἀπεγοήτευσα τόσον. Ἡ συναίσθησις τῆς εὐθύνης μου ἀπέναντί σας μὲ ἀναγκάζει νὰ ἀναγνωρίσω ὡς δικαιολογημένας τὰς ἀπαιτήσεις σας ὅπως ἀποζημιωθῆτε.

Συνημμένως θὰ εὕρητε μίαν ἐπιταγὴν διὰ 27.80 λιρέττας ἐπ' ὀνόματί σας.

Τὰς ὑπολοίπους 4 λιρέττας ἀδυνατῶ νὰ σᾶς καταβάλω, δεδομένου, ὅτι τὸ δεῖπνόν σας εἰς τὸ ἑστιατόριον τοῦ σταθμοῦ ἦτο—θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ σᾶς τὸ εἰπῶ—ἐντελῶς περιττόν. Θὰ ἠμπορούσατε κάλλιστα νὰ δειπνήσετε εἰς τὸ σπίτι σας ἐκ τῶν προτέρων.

«Σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ βεβαιώσετε τὴν λῆψιν τοῦ ποσοῦ δι' ἀποδείξεώς σας, καί, ἂν μοῦ ἐπιτρέπετε, θὰ εἶχα, ἀξιότιμε κ. Μπερτάνι, νὰ σᾶς κάμω μίαν ἀκόμη παράκλησιν: Μὴν ξαναπᾶτε, σᾶς παρακαλῶ, ἄλλην φορὰν εἰς ὄπεραν ἰδικήν μου. Τὸ πρᾶγμα θὰ ἐγίνετο ἔτσι πολὺ δαπανηρὸν δι' ἐμέ.

Ὑμέτερος
Ἰωσὴφ Βέρδι».

ΠΟΛΥ ΣΟΒΑΡΟΝ
ΚΑΜΜΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ
ἄνδρες καὶ γυναῖκες
ΤΑ ΚΑΤΑΠΟΤΙΑ
ΓΚΛΑΝΤΟΚΡΑΤΙΝ
τοῦ ἐργοστασίου ΟΡΜΟΝΑ
εἶνε ἀποτελεσματικὸν φάρμακον κατὰ τῆς
ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΤΟΣ
καὶ τῆς γενικῆς ἀδυναμίας τοῦ ὀργανισμοῦ
Πωλεῖται μὲ συνταγὴν εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα πρὸς 200 γρόσια τὸ κυτίον

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ
Θέατρον Μνηματακίων
Ἀπόψε ἑσπερὶς
ὥρα 20.30
«Ο ΥΠΟΚΟΣΜΟΣ»
Τοῦ Μ. Γκόρκυ

ΤΜΗΜΑ ΚΩΜΩΔΙΑΣ
Γαλατινὸν Θέατρον
Ἀπόψε ἑσπερὶς τὴν 20.30 ὥραν
«Η ΝΤΑΝΤΑ»
Ἐξησφαλίσθη συγκοινωνία λεωφορείων διὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν θεατῶν

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΗΔΕΙΩΝ
Φ. ΜΟΣΚΟΒΙΤΣ
Πέραν, Καλιοντζῆ Κολοὺκ Τζαντεσί, ἀρ. 75. Ἀπέναντι τοῦ Φαρμακείου
Τηλέφ. 41315 Νυκτερινὴ ὑπηρεσία 43841
ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΦΕΡΕΤΡΩΝ
ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΠΡΟΣΙΤΑΣ
ΕΙΣ ΚΑΘΕ ΒΑΛΑΝΤΙΟΝ
ΝΕΚΡΟΦΟΡΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΣ, ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΔΕΙΑΣ ΤΑΦΗΣ (καραντίνας) ΕΝΤΟΣ 15 ΛΕΠΤΩΝ, ΕΚΤΥΠΩΣΙΣ ΚΑΙ ΤΟΙΧΟΚΟΛΛΗΣΙΣ ΑΓΓΕΛΤΗΡΙΩΝ ΕΝΤΟΣ ΜΙΑΣ ΩΡΑΣ, ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΤΕΛΕΙΑ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΚΗΔΕΙΩΝ

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΦΑΧΡΗ ΔΖΕΛΑΛ
θεραπεύει τὰς νευρικὰς παθήσεις καὶ τὴν βραδυγλωσσίαν
Διεύθυνσις: Τζαγάλογλου, ἔναντι τοῦ κτιρίου τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος, ἀρ. 2

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
ΤΟΚΑΤΛΙΑΝ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Η ΠΕΡΙΦΗΜΟΣ ΒΙΕΝΝΕΖΙΚΗ
ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΕΚ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΕΡΝΑ ΡΟΣΕΛ
ΜΕΣΗΜΕΡΙ -- ΑΠΟΓΕΥΜΑ
ΚΑΙ ΒΡΑΔΥ
ΤΟ ΠΕΡΙΦΗΜΟΝ
ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΝ ΖΕΥΓΟΣ
LES WALDYS

ΤΟ ΔΟΥΖΙΚΟ
SÜMER
εἶναι
45
ΒΑΘΜΩΝ
SÜMER
Ἀπὸ καθαρὸ
ΑΝΑΣΟΝΙ

ΕΚΛΕΚΤΟ ΦΑΓΗΤΟ
ΜΕ ΟΛΙΓΟΝ ΚΟΠΟΝ
ΕΝΑ ΚΟΜΠΡΙΜΕ
ΣΑΣ ΔΙΔΕΙ
ΖΩΗΝ
MERCIMEK komprimesi
ÇAPA MARKA
ÇAPA MARKA

Τὰ κομπριμὲ τοῦ ἐργοστασίου Τσάπα Μάρκα σᾶς βοηθοῦν ἀνὰ πᾶσαν στιγμήν. Σᾶς ἱκανοποιοῦν ἀπολύτως μὲ τὰς θερμίδας, τὰς θρεπτικάς των ἰδιότητας, τὴν γεῦσιν καὶ τὴν ἐκλεκτικότητά των.

Δύνασθε νὰ εὕρητε παντοῦ κομπριμὲ φακῆς, μπιζελιῶν, σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν διὰ σοῦπας.

ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΤΣΑΠΑ ΜΑΡΚΑ

Μ. ΝΟΥΡΗ ΤΣΑΠΑ
Ἔτος ἱδρύσεως 1915

ORION
RADIO

ΜΙΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΣ ΕΙΔΗΣΙΣ!
ΕΦΘΑΣΑΝ ΤΑ ΠΕΡΙΦΗΜΑ
ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ
ORION
Μοδέλλα τοῦ 1941
Πρωτοῦ ἀγοράσετε ραδιόφωνον ἔχετε συμφέρον
νὰ ἀκούσετε ἕνα ORION
μὲ τὸ ὁποῖον δύνασθε νὰ ἔχετε εὐκρινῶς ὅλους τοὺς σταθμοὺς εἰς βραχέα, μεσαῖα καὶ μακρὰ κύματα
Πώλησις χονδρικὴ καὶ λιανικὴ
ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
μέγα κατάστημα εἰδῶν μουσικῆς
Γιουκσὲκ Καλδιρὶμ 90)92

1158

ΕΣΠΕΡΑ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
23 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεῖα:
Πέραν, Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας
Δίοδος Συρίας 10—12
Τηλέφωνον: 43403

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ
ΤΗΣ ΜΕΓ. ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ἐπικυρώθη ἡ νέα τουρκορουμανική ἐμπορική συμφωνία

Ἄγκυρα, 22. (Π. Α.) Ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Δ-ρος Μαζχὰρ Γκερμὲν συνῆλθε σήμερον ἡ Μεγ. Ἐθνοσυνέλευσις. Ἅμα τῇ ἐνάρξει τῆς συνεδρίας ἀνεγνώσθη ἔγγραφον τῆς Πρωθυπουργίας ἀναγγέλλον τὸν θάνατον τοῦ βουλευτοῦ Κὰρς στρατηγοῦ Ἀκγιουζ. Ἡ Μ. Ἐθνοσυνέλευσις ἐτήρησε μονόλεπτον σιγὴν εἰς μνήμην τοῦ μακαρίτου.

Ἐπηκολούθησεν ἔγκρισις ἀποφάσεων τοῦ προεδρείου περὶ παροχῆς ἀδειῶν εἰς βουλευτάς τινας.

Μεθ' ὃ ἀνεγνώσθη ἔγγραφον τῆς Προεδρείας τῆς Δημοκρατίας, τὸ ὁποῖον ἀνήγγειλε τὸν διορισμὸν τοῦ βουλευτοῦ Σινώπης Τζεβδὲτ Κερὶμ Ἰντζέδαη εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ παραιτηθέντος ὑπουργοῦ τῶν Συγκοινωνιῶν βουλευτοῦ Ἀφιὸν Ἀλὴ Τσετὶν Καγιά.

Οἱ βουλευταὶ ηὐχήθησαν ἐπιτυχίαν εἰς τὸν νέον ὑπουργόν.

Ἀκολούθως ἐνεκρίθησαν μαζβατάδες τῆς ἐπιτροπῆς αἰτήσεων καὶ διεξήχθη εἰς πρώτην ἀνάγνωσιν ἡ συζήτησις τοῦ νόμου τοῦ τροποποιοῦντος τὸ ἄρθρον 53 τῆς στρατιωτικῆς δικονομίας.

Ἐν τέλει συνεζητήθη καὶ ἐνεκρίθη τὸ νομοσχέδιον περὶ κυρώσεως τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως Τουρκίας καὶ Ρουμανίας καὶ τῆς συμφωνίας πληρωμῶν.

Ἡ προσεχὴς συνεδρία ὡρίσθη διὰ τὴν Δευτέραν.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

λιαν πληροφορεῖται ἐκ Ρόδου ὅτι ἡ ἀπόπειρα ἀποβάσεως εἰς τὴν νῆσον αὐτήν, ἥτις κατὰ βάθος δὲν εἶναι παρὰ εἷς βράχος, ἔγινεν ὑπὸ 50 Ἑλλήνων οἵτινες ἔφθασαν ἐκ τῆς νήσου Σάμου ἀπεχούσης μόνον περὶ τὰ 10 χιλιόμετρα ἀπὸ τὸ Γαϊδουρονήσι.

Παρὰ τὴν ὑπεροχὴν τῶν ἀντιπάλων οἱ τρεῖς Ἰταλοὶ καραβινιέροι, οἱ μόνοι ὑπερασπισταὶ τῆς νήσου ἐκράτησαν τὰς θέσεις των, ἕως ὅτου ἔφθασαν ἐκεῖ ἐνισχύσεις διὰ ταχέων βενζινακάτων. Ἅμα τῇ ἐμφανίσει των οἱ Ἕλληνες ἐτράπησαν ἀμέσως εἰς φυγήν.

ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΕΛΕΗΛΑΤΗΣΑΝ ΤΗΝ ΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ

Ἀθῆναι, 22. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑφυπουργείου τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας, δημοσιευθὲν χθὲς τὸ ἑσπέρας, λέγει:

Δὲν ἀνεκοινώθη ἐπιδρομὴ ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων ἀνὰ τὴν χώραν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς σήμερον. Οἱ Ἰταλοὶ φεύγοντες ἐκ τῆς Γουμενίτσης, τὴν ὁποίαν εἶχον καταλάβῃ προσωρινῶς κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ πολέμου, τὴν ἐλεηλάτησαν κυριολεκτικῶς, πυρπολήσαντες αὐτὴν κατὰ μέγα μέρος.

Οἱ Ἰταλοὶ ἐτυφέκισαν ταυτοχρόνως τοὺς Ἕλληνας προκρίτους Χρῆστον Πιττούλην, καὶ Χρῆστον Τσομὴν καὶ ἀπήγαγον ὡς ὁμήρους τοὺς προκρίτους Νικόλαον Δαφνησάκην, Δημήτριον Βαφειάδην, Σταῦρον Μαλλῆ, Ἀβραὰμ Πατμιάδην, Βασίλειον Πιττούλην καὶ τὸν Λεωνίδα Βρύσην. Ἡ τύχη τῶν ὁμήρων παραμένει ἄγνωστος. Πληροφορίαι περὶ τῶν καταστροφῶν, τὰς ὁποίας ἐπέφεραν οἱ φεύγοντες Ἰταλοὶ εἰς ἄλλα χωρία τῆς περιοχῆς, δὲν ἐλήφθησαν ἀκόμη.

Ο ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ κ. ΦΟΝ ΠΑΠΕΝ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΜΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΦΙΑΝ ΠΑΡΕΜΕΙΝΕΝ 20 ΩΡΑΣ

Σόφια, 22. (Π.Α.) Ὁ ἐν Ἀγκύρᾳ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας κ. Φὸν Πάπεν ἀνεχώρησε σήμερον εἰς Τουρκίαν ἐπιβαίνων ἰδιαιτέρου ἀεροπλάνου. Εἰς Σόφιαν παρέμεινεν ἐπὶ 20 ὥρας.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

— *Ὁ ἐν Φαναρίῳ Ἱερὸς Ναὸς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Ποτηρᾶ (Ἀντιφωνητοῦ)*

Αὔριον 24 τρέχοντος δευτέρα Κυριακὴ τῆς Νηστείας τῶν Χριστουγέννων τὸν Θεῖον λόγον θὰ κηρύξῃ ἐν τῷ Ἱερῷ ἡμῶν Ν. ὁ Π. Ἀρχιδιάκονος κ. Γρηγόριος.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

— *Ἑορτάζουσαι καὶ μή*

— Ἡ κ. Αἰκατερίνη Γ. Σωτηριάδου ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὴν λατρευτήν μας σύζυγον, μητέρα καὶ συγγενῆ

ΒΑΣΙΛΙΚΗΝ Α. ΔΟΥΚΑΡΗ

θανοῦσαν σήμερον, κηδεύομεν αὔριον Κυριακὴν 24 Νοεμβρίου 1940 περὶ ὥραν 14ην ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως.

Ὁ βαρυπενθῶν σύζυγος
Ἀνδρέας Δουκάρης
Ἡ βαρυπενθοῦσα θυγάτηρ
Μαρίκα Ecker μετὰ τοῦ συζύγου της
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τὸ παρὸν ἐπέχει τόπον ἰδιαιτέρας προσκλήσεως.

(Ὑπηρεσία κηδειῶν ΜΟΣΚΟΒ ΤΣ)

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΙΝ ΒΕΝΖΙΝΗΣ
ΕΔΗΜΟΣΙΕΥΘΗ ΤΟ ΝΟΜΟΔΙΑΤΑΓΜΑ-ΑΠΑΓΟΡΕΥΤΑΙ ΜΕΤΑ 4ΗΜΕΡΟΝ Η ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΤΩΝ
ΤΑ ΤΑΞΙ ΘΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΟΥΝ ΕΚ ΠΕΡΙΤΡΟΠΗΣ

Ἄγκυρα, 22. Εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ἐδημοσιεύθη σήμερον ἡ ἀπόφασις τῆς Ἐπιτροπῆς Συντονισμοῦ, ἡ ἀφορῶσα τὸν περιορισμὸν τῆς κυκλοφορίας τῶν βενζινοκινήτων καὶ πετρελαιοκινήτων μεταφορικῶν μέσων ξηρᾶς καὶ θαλάσσης.

Αἱ κυριώτεραι διατάξεις τῆς ἀποφάσεως εἶναι αἱ ἑξῆς:

1.—Ἡ κυκλοφορία ὅλων τῶν κατὰ ξηρὰν καὶ θάλασσαν μεταφορικῶν μέσων τῶν κινουμένων διὰ βενζίνης καὶ παραγώγων τοῦ πετρελαίου, περιορίζεται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 36 τοῦ περὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας νόμου ὡς ἑξῆς:

Α') Ἀπαγορεύεται ἡ κυκλοφορία ὅλων τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιβατηγῶν αὐτοκινήτων, τῶν μοτοσυκλεττῶν καὶ τῶν ἐκδρομικῶν θαλασσίων μεταφορικῶν μέσων, τῶν ἀνηκόντων εἰς ἰδιώτας καὶ φερόντων ἰδιωτικοὺς ἀριθμούς.

Β') Τὰ κατωτέρω ἰδιωτικὰ μεταφορικὰ μέσα ἐξαιροῦνται τῆς ἀπαγορεύσεως καὶ κυκλοφοροῦν ἐλευθέρως:

α') Τὰ μεταφορικὰ μέσα ξηρᾶς καὶ θαλάσσης τὰ ἀνήκοντα εἰς πρεσβείας, προξενεῖα καὶ τοὺς ὑπαλλήλους αὐτῶν.

β') Τὰ αὐτοκίνητα τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν, τῶν δικαιουμένων ἀπὸ τοῦ νόμου εἰς χρησιμοποίησιν αὐτοκινήτων, τὰ αὐτοκίνητα τῶν δημαρχιῶν, τῶν ἐργοστασίων, τῶν Τραπεζῶν καὶ αἱ μοτοσυκλέτται τῶν φιλανθρωπικῶν σωματείων.

γ') Τὰ αὐτοκίνητα τῶν ἰατρῶν τῶν ἐξασκούντων τὴν ἰατρικὴν καὶ ἐχόντων ἄδειαν ἀπὸ 12|11|1940.

δ') Ἑπτὰ ἰδιωτικὰ αὐτοκίνητα τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος ἐν Ἀγκύρᾳ καὶ τὸ ὑπ' ἀρ. 40085 ἰδιωτικὸν αὐτοκίνητον τῆς Σταμπούλ.

ε') Τὰ αὐτοκίνητα τῶν ξένων περιηγητῶν δικαιοῦνται νὰ κυκλοφοροῦν ἐπὶ δεκαπενθήμερον ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς εἰσόδου των ἐντὸς τῆς χώρας.

ζ') Οἱ κινητῆρες τῶν μεταφορικῶν μέσων τῆς θαλάσσης τῶν χρησιμοποιουμένων εἰς ἐκδρομὰς σφραγίζονται ὑπὸ τῶν διευθυντῶν τοῦ Ἐμπορίου ἢ τῶν λιμεναρχῶν εἰς τρόπον ὥστε νὰ τεθοῦν εἰς ἀκινησίαν.

η') Τὰ ἀγοραῖα αὐτοκίνητα (ταξὶ) τὰ κυκλοφοροῦντα ἐντὸς τῶν δημαρχιακῶν ὁρίων τῶν πόλεων καὶ κωμοπόλεων θὰ κυκλοφοροῦν ἐκ περιτροπῆς δηλαδὴ ἀπὸ τῆς 6ης πρωϊνῆς τῆς μιᾶς ἡμέρας μέχρι τῆς 6ης πρωϊνῆς τῆς ἑπομένης κυκλοφοροῦν τὰ ταξὶ μὲ περιττὸν ἀριθμὸν καὶ τὸ ἀκόλουθον 24ωρον τὰ αὐτοκίνητα μὲ ἄρτιον ἀριθμόν.

Εὐθὺς ὡς λήξῃ τὸ 24ωρον τῆς ὑπηρεσίας των τὰ ταξὶ θὰ ἀποσύρωνται εἰς τὸ γκαράζ ἢ ἐκεῖ ὅπου θὰ ὑποδείξῃ ἡ Δημαρχία.

2.—Ἀφ' ἧς τεθῇ ἐν ἰσχύϊ ἡ παροῦσα ἀπόφασις, αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ δὲν θὰ χορηγήσουν ἄδειαν καὶ πινακίδα εἰς κανὲν ἀπολύτως νέον ἰδιωτικὸν αὐτοκίνητον, εἰς ταξί, ἢ μοτοσυκλέτταν ἢ εἰς μεταφορικὸν μέσον θαλάσσης προωρισμένον δι' ἐκδρομάς.

3.—Τὸ 2ον ἄρθρον τῆς παρούσης ἀποφάσεως τίθεται ἐν ἰσχύϊ 3 ἡμέρας μετὰ τὴν δημοσίευσιν αὐτῆς.

Η ΚΑΛΥΨΙΣ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

σμὸν διὰ τὴν κάλυψιν καὶ τὸ σβέσιμον τῶν φώτων, οἱ λαμπτῆρες οἱ ὁποῖοι θὰ καίουν ἔξω, πρέπει νὰ εἶναι κατ' ἀνώτατον ὅριον τῶν 60 βόλτ.

2.—Παρετηρήθη ὅτι εἰς μερικὰ καταστήματα ἡ κάλυψις τῶν φώτων ἔγινε μὲ κόκκινο χαρτὶ ἢ μὲ κόκκινο κρέπι. Τὸ κόκκινο χρῶμα ἀποτελεῖ στόχον φωτεινόν. Ἡ κάλυψις τῶν φώτων πρέπει νὰ γίνεται ἐξάπαντος μὲ μπλὲ χρῶμα καὶ κατὰ τρόπον ποὺ νὰ μὴ διαφεύγῃ ἀκτὶς φωτὸς εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

3.—Εἰς τὰ ἰδιωτικὰ καὶ τὰ δημόσια κτίρια, τὰ σπίτια, τὰ ἀπαρτμάν, τὰ καταστήματα, τὰ σχολεῖα κλπ., ἡ κάλυψις τῶν φώτων θὰ συμπληρωθῇ μέχρι τῆς 1ης Δεκεμβρίου. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης θὰ ἐφαρμοσθῇ καὶ διὰ τὰ οἰκήματα αὐτὰ ὁ κανονισμός.

4.—Αἱ παρατηρηθεῖσαι εἰς τὸν φωτισμὸν τῶν λέμβων καὶ ἄλλων μέσων μεταφορᾶς κατὰ θάλασσαν ἐλλείψεις θὰ συμπληρωθοῦν.

5.—Τὰ φαναράκια τῆς τσέπης, τὰ ὁποῖα χρησιμοποιεῖ ὁ λαός, πρέπει νὰ εἶναι καὶ αὐτὰ σκεπασμένα μὲ μπλὲ χρῶμα.

6.—Μερικὰ καταστήματα ποὺ ἔχουν βιτρίνας ἀφήνουν αὐτὰς ἀνοικτὰς καὶ φωτιζομένας μὲ μπλὲ φωτισμόν. Τὸ τοιοῦτον ἀπᾴδει πρὸς τὸν κανονισμόν. Καὶ αἱ βιτρίναι τῶν καταστημάτων θὰ εἶναι κλεισταὶ μὲ μαῦρο πανὶ ἢ χαρτὶ ὅπως θὰ γίνεται καὶ διὰ τὶς πόρτες καὶ τὰ παράθυρα.

7.—Ἀπὸ τῆς 1ης Δεκεμβρίου ὁ φωτισμὸς γενικῶς, εἰς τε τὰ δημόσια καὶ τὰ ἰδιωτικὰ κτίρια θὰ καλυφθῇ ἢ θὰ σβυσθῇ.

Οἱ παραβάται τῶν διατάξεων τοῦ κανονισμοῦ θὰ τιμωροῦνται ὑπὸ τοῦ νόμου.

ΑΙ ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΧΡΕΙΩΔΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΥΨΙΝ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ

Ἡ ὑποχρεωτικὴ κάλυψις τῶν φώτων ἐδημιούργησε μεγάλην ζήτησιν τῶν εἰδῶν καὶ χρειωδῶν διὰ τὴν ἐργασίαν ταύτην.

Ἡ αἰσχροκέρδεια εὗρε πεδίον δράσεως. Ἀλλ' εὐτυχῶς ἡ Ἐπιτροπὴ Ἐλέγχου τῶν Τιμῶν ἔλαβεν ἀμέσως τὰ δέοντα μέτρα καὶ ἐθέσπισε τὸ ὅριον κέρδους καὶ τὰς τιμὰς πωλήσεως τῶν φαναριῶν τῆς τσέπης, τῶν λαμπτήρων, τῶν «πίλ», καὶ λοιπῶν.

Κατὰ τὴν ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς ἔγινε δεκτὸν περιθώριον κέρδους 15 ο)ο διὰ τὰς χονδρικὰς πωλήσεις καὶ ἄλλου 15 ο)ο διὰ τὰς λιανικὰς πωλήσεις τῶν φαναριῶν τῆς τσέπης. Πάντως τὸ ὅριον τοῦ κέρδους ἀπὸ ὁσαδήποτε χέρια καὶ ἂν περάσῃ τὸ ἐμπόρευμα αὐτὸ δὲν θὰ εἶναι ἀνώτερον τῶν 30 ο)ο.

Διὰ τὰς μικρὰς ἀμποὺλ τῶν φαναριῶν αὐτῶν ἡ τιμὴ λιανικῆς πωλήσεως ὡρίσθη εἰς 10 γρόσια διὰ τὰς εὐρωπαϊκὰς καὶ 5 γρόσια διὰ τὰς λοιπάς.

Αἱ πὶλ θὰ πωλοῦνται αἱ πλατεῖαι χονδρικῶς πρὸς 230 γρόσια τὴν δωδεκάδα καὶ λιανικῶς πρὸς 25 γρόσια ἡ μία.

Αἱ στάνδαρτ 167 γρόσια ἡ δωδεκὰς καὶ λιανικῶς πρὸς 17 γρόσια. Αἱ τύπου «Μπέμπυ» 120 γρόσια χονδρικῶς καὶ 27 1|2 γρόσια τὸ ζεῦγος λιανικῶς. Τέλος αἱ λεπταὶ στρογγύλαι πὶλ δὲν θὰ πωλοῦνται ἀκριβώτερον τῶν 10 γροσίων.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΗΨΙΝ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ
ΚΑΤΕΛΗΦΘΗ ΚΑΙ ΤΟ ΛΕΣΚΟΒΙΚΙ
Ο ΠΑΝΗΓΥΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΝΙΚΗΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΤΗΝ ΚΟΡΥΤΣΑΝ ΥΠΕΡΗΣΠΙΖΟΝ ΕΠΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΜΕΡΑΡΧΙΑΙ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΙΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΠΑΠΑΓΟΥ
Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΚΑΤΑΛΗΦΘΕΝΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΝΚΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ἀθῆναι, 21. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ γεν. ἐπιτελείου δημοσιευθὲν χθὲς τὸ ἑσπέρας λέγει:

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας, τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα ἐγκατεστάθησαν εἰς ὅλην τὴν σειρὰν τῆς Μόροβα καταλαβόντα τὴν ὀροσειρὰν τοῦ Ἰβὰν καὶ τὸ στενὸν Καψακρίτ. Κατελήφθη ἡ Κορυτσά.

Νοτιώτερον, εἰς τὸν τομέα τῆς Πίνδου τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα κατέλαβον τὸ Λεσκοβίκι καὶ προέλασαν πέραν τοῦ Ἐρσέκα καὶ τοῦ Μπορόβα. Εἰς τὴν Ἤπειρον, τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα ἀνακατέλαβον τοὺς Φιλιάτες καὶ ἀπέκρουσαν τὸν ἐχθρὸν πέραν τῆς μεθορίου. Ἑλληνικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν, παρὰ τὴν ζωηρὰν ἀντίδρασιν τῆς ἐχθρικῆς ἀεροπορίας, μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν τὰς ὑποχωρούσας ἐχθρικὰς φάλαγγας.

Κατὰ τὴν μάχην τῆς Κορυτσᾶς ἥτις διήρκεσε ἐπὶ 9 ἡμέρας, τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα, παρὰ τὴν ἰσχυροτάτην ἀντίδρασιν τῆς ἐχθρικῆς ἀεροπορίας, κατήγαγον περίλαμπρον νίκην ἀποκρούσαντα σημαντικὰς ἐχθρικὰς δυνάμεις, καίτοι αἱ θέσεις τῶν τελευταίων ἦσαν φυσικῶς ἰσχυραὶ καὶ εἰς πλεῖστα σημεῖα ἐνισχυμέναι μὲ ἀμυντικὰ ἐκ σιδηροπαγοῦς σκυροκονιάματος (μπετὸν ἀρμὲ) καὶ συρματοπλεγμάτων.

Τὴν Κορυτσὰν ὑπερήσπιζον τὰ κατωτέρω στρατεύματα:

Τὴν δευτέραν μεραρχίαν τῶν ἀλπινιστῶν τῆς Ταργέστης, τὴν 29ην μεραρχίαν τοῦ Πεδεμοντίου, τὴν 49ην μεραρχίαν τῆς Πάρμας, τὴν 53ην μεραρχίαν τοῦ Ἀρέντζο, τοὺς ἀνεξαρτήτους Ἰταλοὺς τοῦ Τέμορι καὶ Τερόμπος, τὴν 109ην καὶ 166ην μεραρχίας τῶν Ἰταλῶν μελανοχιτώνων, τὸ 4ον σύνταγμα τῶν Βερσαλλιέρων καὶ τὸ 104ον τάγμα τῶν βαρέων μυδραλλιοβόλων.

Ἐπὶ πλέον αἱ δυνάμεις αὗται ὑπεστηρίζοντο ἀπὸ πολλὰς πυροβολαρχίας βαρέως πυροβολικοῦ καὶ μέγαν ἀριθμὸν ἁρμάτων μάχης.

Δὲν συνετελέσθη ἀκόμη ἡ καταμέτρησις τοῦ καταληφθέντος πολεμικοῦ ὑλικοῦ καὶ τῶν συλληφθέντων κατὰ τὴν μάχην ταύτην αἰχμαλώτων.

Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς συλληφθέντας αἰχμαλώτους καὶ τὸ καταληφθὲν πολεμικὸν ὑλικὸν ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ πολέμου εἰς τὸ ἀλβανικὸν μέτωπον, οἱ αἰχμάλωτοι περιλαμβάνουν μέγαν ἀριθμὸν αἰχμαλώτων καὶ πολλὰς χιλιάδας στρατιωτῶν, ἐνῷ τὸ καταληφθὲν πολεμικὸν ὑλικὸν ἀνέρχεται εἰς ὀγδοήκοντα βαρέα καὶ ἐλαφρὰ τηλεβόλα, 55 τηλεβόλα ἀντιτάγκς, 300 καὶ πλέον μυδραλλιοβόλα, 20 τάγκς, 250 καὶ πλέον ὀχήματα 1500 καὶ πλέον μοτοσυκλέτται καὶ ποδήλατα καὶ μεγάλην ποσότητα πολεμοφοδίων, καυσίμου ὕλης, εἰδῶν ἱματισμοῦ καὶ ὑλικὸν πάσης φύσεως.

ΚΑΤΕΛΗΦΘΗ Η Ν. Α. ΓΩΝΙΑ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ

Ἀθῆναι, 23 (Π. Α.) Κατὰ τὰς τελευταίας πληροφορίας ἐκ τοῦ μετώπου, ὁλόκληρος ἡ νοτιοανατολικὴ γωνία τῆς Ἀλβανίας εὑρίσκεται ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τῶν Ἑλλήνων οἵτινες παρεμποδίζουν οὕτω πᾶσαν ἰταλικὴν ἀπόπειραν ἐπιθέσεως ἐναντίον τῆς Θεσσαλονίκης.

Αἱ ἑλληνικαὶ δυνάμεις προήλασαν ἤδη εἰς βάθος ὀκτὼ τουλάχιστον χιλιομέτρων ἐπὶ ἀλβανικοῦ ἐδάφους.

Ο ΙΤΑΛΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΥΠΟΧΩΡΕΙ ΑΤΑΚΤΩΣ

Ἀθῆναι, 23. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ.

Μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς Κορυτσᾶς οἱ Ἰταλοὶ ὑποχωροῦν ἀτάκτως πρὸς Βορρᾶν.

Οἱ Ἕλληνες χρησιμοποιοῦντες καταληφθέντα Ἰταλικὰ τάγκς, προκαλοῦν βαρείας ἀπωλείας εἰς τὸν στρατόν.

Οἱ Ἰταλοὶ καταφεύγουν ὁμαδικῶς εἰς τὸ γιουγκοσλαβικὸν ἔδαφος.

Εἰς τὸν νότιον τομέα τῆς ἀκτῆς, οἱ Ἕλληνες προχωροῦν εἰς τὴν Ἤπειρον καὶ τείνουν νὰ ἀποκόψουν τὰς συγκοινωνίας τοῦ ἐχθροῦ.

ΝΑ ΡΙΦΘΟΥΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ

Ἀθῆναι, 23. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Εἰς ἡμερησίαν διαταγήν του ὁ ἀρχιστράτηγος Παπάγος ἀπηύθυνε πρὸς τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα τὴν ἡμερησίαν διαταγήν, καλῶν αὐτὰ νὰ ἀπωθήσουν τὸν ἐχθρὸν καὶ νὰ τὸν ρίψουν εἰς τὴν θάλασσαν.

ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Ἀθῆναι, 23 (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ: Ὁ κ. Μεταξᾶς ὡμίλησε χθὲς τὸ ἑσπέρας ἀπὸ ραδιοφώνου πρὸς τὸν ἑλλην. λαὸν εἰπὼν μεταξὺ ἄλλων ὅτι ὁ Θεὸς [illegible] τὸν Μουσσολίνι, τοῦ ὁποίου οἱ πολεμικοὶ σκοποὶ εἶνε ἡ ὑποδούλωσις καὶ ἐξόντωσις τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως ἐξέφρασε τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ πρὸς τὴν Μ. Βρεττανίαν ἥτις παρέχει τόσον μεγάλην βοήθειαν εἰς τὸν ἀγῶνα του.

Ὁ κ. Μεταξᾶς ἔπλεξε τὸ ἐγκώμιον τοῦ ναυτικοῦ καὶ τῆς ἀεροπορίας τῆς Μεγ. Βρεττανίας.

ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ἀθῆναι, 23. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ.

Ὁλόκληρος ἡ Ἑλλὰς πανηγυρίζει τὴν κατάληψιν τῆς Κορυτσᾶς.

Εἰς τὰς Ἀθήνας ἐψάλη δοξολογία εἰς τὸν μητροπολιτικὸν ναόν.

ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΑΙ ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Ἀθῆναι, 23 (Π. Α.) Τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Πρακτορείου:

Ἡ κατάληψις τῆς Κορυτσᾶς ἠγγέλθη ἐπισήμως. Αἱ ἐφημερίδες ἐκυκλοφόρησαν εἰς ἐκτάκτους ἐκδόσεις. Ὁ ραδιοσταθμὸς μετέδωσε τὴν εἴδησιν. Ὅλαι αἱ πόλεις καὶ αἱ κῶμαι τῆς Ἑλλάδος ἐσημαιοστολίσθησαν.

Οἱ κώδωνες τῶν ναῶν ἔκρουον χαρμοσύνως καὶ τὰ πλήθη κατέκλυσε τὰς ὁδοὺς ἐκδηλοῦν τὴν χαράν του καὶ ἐπευφημοῦν τὸ ἔθνος, τὸν στρατόν, τὸν βασιλέα καὶ τὸν κ. Μεταξᾶν.

ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΙΑΙ

Λονδῖνον, 23. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλ. ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ:

Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Ρώμης ἐπιχειρεῖ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν κατάληψιν τῆς Κορυτσᾶς καὶ νὰ ὑποτιμήσῃ εἰς τὸ ἐλάχιστον τὴν σημασίαν της, δηλῶν ὅτι πρόκειται περὶ ἡμερησίου γεγονότος, ἄνευ οὐδεμιᾶς σημασίας.

Ὁ σταθμὸς ἰσχυρίσθη ἀφ' ἑτέρου ὅτι ἡ ἄμυνα τῆς Κορυτσᾶς ἦτο ἀσθενής. Ἀπεδείχθη λοιπὸν ὅτι 7 μεραρχίαι ὑπερήσπιζον τὴν πόλιν ταύτην.

ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΙΣΧΥΡΙΣΜΩΝ

Ἀθῆναι, 23. (Π. Α.) Οἱ ραδιοσταθμοὶ τῆς Ρώμης καὶ τοῦ Μπάρι ἰσχυρίζονται ὅτι «σύμπας ὁ διεθνὴς τύπος διαβεβαιοῖ ὅτι ἀπὸ τὴν ἐποχὴν ἔτι τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν ἡ Ἀγγλία ἐχρησιμοποίει πάντοτε τὴν Ἑλλάδα ἐναντίον τῆς Ἰταλίας». Τοιαύτη διαβεβαίωσις μόνον εἰς τὰς ἐκδηλώσεις τῆς ἰταλικῆς προπαγάνδας συναντᾶται.

Καμμία ἐφημερὶς καὶ κανεὶς σοβαρὸς ἄνθρωπος, δὲν δύναται νὰ πιστεύσῃ τοιοῦτόν τι, διότι γνωρίζουν ὅτι τὸ 1923, μερικὰς ἑβδομάδας πρὸ τοῦ βομβαρδισμοῦ τῆς Κερκύρας ὑπὸ τῶν Ἰταλῶν, ἔπειτα τὸ 1925 ἐπὶ κυβερνήσεως Πάγκαλου καὶ ἀργότερον ταχτικὰ ὅταν ὁ Βενιζέλος καὶ ὁ Μιχαλακόπουλος διηύθυνον τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Ἑλλάδος, ὅλαι αἱ ἑλληνικαὶ κυβερνήσεις ἐπεδίωξαν εἰλικρινῆ συνεννόησιν πρὸς τὴν Ἰταλίαν.

Τὸ 1928 μάλιστα συνήφθη καὶ ἰταλοελληνικὸν σύμφωνον φιλίας καὶ διαιτησίας, τὸ ὁποῖον ἔμεινεν ἰσχῦον ἐπὶ πολλὰ ἔτη.

Ἐὰν τὸ 1939, κατακτῶν τὴν Ἀλβανίαν ὁ Μουσσολίνι ἤρχισε νὰ ἐμπνέῃ κάποιαν δυσπιστίαν εἰς μερικοὺς ἑλληνικοὺς κύκλους, οὐχ ἧττον καὶ τότε ἀκόμη ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἐξηκολούθησε νὰ τηρῇ ἀπέναντι τῆς Ἰταλίας ἄψογον στάσιν.

Τέλος, οὐδέποτε ἡ Ἀγγλία ἐξήσκησε καὶ τὴν παραμικρὰν ἀντιϊταλικὴν ἐπιρροὴν ἐν Ἀθήναις διότι ἀντελαμβάνετο κάλλιστα τὴν σταθερὰν θέλησιν τῶν Ἑλλήνων νὰ μὴ ἀναμιχθοῦν εἰς τὰς διαφορὰς μεταξὺ Μεγάλων Δυνάμεων, καὶ νὰ τηροῦν ἀπὸ τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 1939 αὐστηροτάτην οὐδετερότητα.

Ἡ σημερινὴ ἑλληνοαγγλικὴ συμμαχία ἀνεβλάστησεν αὐτομάτως τὴν 28ην Ὀκτωβρίου 1940, ἐκ τῆς ταυτότητος τοῦ ἐνστίκτου τῆς αὐτοσυντηρήσεως τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας καὶ τῆς Ἑλλάδος, ἀπειλουμένων ἐξ ἴσου ἀπὸ τὴν ἰταλικὴν ἐπίθεσιν.

Η ΓΕΡΜΑΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΦΙΛΙΑ
ΤΟ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ ΤΑΞΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΒΟΡΙΔΟΣ
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΝ ΤΗ ΣΟΒΡΑΝΙΕ
ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΑΝΑΜΕΝΟΥΝ

Σόφια, 22. (Π. Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ γερμανικοῦ Πρακτορείου:

Ἡ συζήτησις εἰς τὴν Σοβράνιε τῆς ἀπαντήσεως τῆς Βουλῆς εἰς τὸν λόγον τοῦ Θρόνου, κυρίως εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὰ σημεῖα τοῦ λόγου τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν, ὑπῆρξε ἀπήχημα τῆς ἐντυπώσεως τῆς προξενηθείσης ἐκ τῆς τελευταίας ἐκδηλώσεως τῆς γερμανοβουλγαρικῆς φιλίας διὰ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ βασιλέως Βόριδος εἰς τὸν κ. Χίτλερ.

Ὁ βουλευτὴς Νικόλα Βασίλεφ ἐξέφρασε τὸν θαυμασμόν του διὰ τὸν κ. Χίτλερ καὶ ἐβεβαίωσεν ὅτι ἡ γερμανοβουλγαρικὴ φιλία, ἥτις ἔδωκεν ἀπὸ πολλοῦ δείγματα αὐτῆς καὶ ἥτις ἐπεβεβαιώθη ἐκ νέου, ἀποτυπώνει σήμερον τὸ ἔμβλημά της εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Βουλγαρίας.

Ὁ βουλγαρικὸς λαός, εἶπεν, ἐκδηλοῖ τὴν βαθυτέραν αὐτοῦ εὐγνωμοσύνην ἔναντι τῶν Δυνάμεων τοῦ Ἄξονος διὰ τὴν Δοβρουτσάν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν βουλγαρικὸν στρατόν, ὁ βουλευτὴς ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι ἕτοιμος εἰς πᾶσαν στιγμὴν νὰ ὑπακούσῃ εἰς τὰς διαταγὰς τοῦ ἀνωτάτου ἀρχηγοῦ του καὶ νὰ ὑπερασπίσῃ τὰ ἱερὰ δίκαια τοῦ ἔθνους.

Προκειμένου περὶ τῶν συζητήσεων τῆς ἀπαντήσεως εἰς τὸν λόγον τοῦ θρόνου, ἐζήτησαν τὸν λόγον πλέον τῶν δώδεκα βουλευτῶν καὶ θὰ διαρκέσουν αὗται ἐπὶ πλείστας ἡμέρας.

ΚΑΙ ΟΛΙΓΑ ΠΕΡΙ ΔΙΕΞΟΔΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟΝ

Σόφια, 22 (Π. Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Πρακτορείου Στέφανι:

Κατὰ τὰς συζητήσεις ἐπὶ τῆς ἀπαντήσεως εἰς τὸν λόγον τοῦ θρόνου, ὁ βουλευτὴς Ντιουμάνωφ, ὁμιλῶν περὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Βουλγαρίας, εἶπεν ὅτι οἱ Βούλγαροι χαίρουν διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῆς Δοβρουτσῆς εἰς τὴν Βουλγαρίαν, δὲν δύνανται ὅμως νὰ λησμονήσουν τὰ δεινὰ τῶν ἐν Μακεδονίᾳ ἀδελφῶν των, οἵτινες ὑφίστανται εἰσέτι πιέσεις.

Ὁ ρήτωρ κατέληξεν ἐν μέσῳ ζωηρῶν χειροκροτημάτων, τονίσας ὅτι ἡ Ἀγγλία ἦτο ἐκείνη, ἥτις ἠρνήθη εἰς τὴν Βουλγαρίαν διέξοδον εἰς τὸ Αἰγαῖον.

ΑΝΤΙΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Σόφια, 22. (Π. Α.) Χθὲς τὸ ἑσπέρας ἐσβέσθησαν ἐν μέρει τὰ φῶτα τῆς πρωτευούσης καὶ ὁλοκλήρου τῆς χώρας. Πρόκειται περὶ δοκιμῆς γενικοῦ σβυσίματος τῶν φώτων, ἥτις θὰ ἀρχίσῃ τὸ Σάββατον καὶ θὰ διαρκέσῃ ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα.

Η ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ
ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Νέα Ὑόρκη, 22. (Π. Α.) Ἡ «Νιοὺ Γιὸρκ Χέραλδ Τρίμπιουν» γράφει: Ἐπέστη ἡ στιγμὴ διὰ νὰ ἐφαρμοσθῇ ἐν ὅλῃ αὐτῆς τῇ εὐρύτητι ἡ πολιτικὴ τῆς βοηθείας πρὸς τὴν Μεγ. Βρεττανίαν διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ κατὰ τρόπον ἀπολύτως βέβαιον ἡ θριαμβευτικὴ νίκη τῆς Μεγ. Βρεττανίας. Εἶνε ἀπαραίτητον νὰ στηριχθῇ αὕτη μὲ ὅλην τὴν ἐνεργητικότητα τὴν ὁποίαν δύνανται νὰ διαθέσουν αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι.

Μεταξὺ τῶν πλέον ἐπειγουσῶν ἀναγκῶν τῆς Μεγ. Βρεττανίας εἶνε τὰ ἀεροπλάνα καὶ τὰ πολεμοφόδια. Διὰ νὰ τὰ προμηθεύσωμεν εἰς αὐτὴν ὀφείλομεν νὰ αὐξήσωμεν εἰς τὸ ἀνώτατον ὅριον τῆς τὴν παραγωγήν μας καὶ νὰ δώσωμεν τὴν μεγαλειτέραν δυνατὴν μερίδα εἰς τὴν Μεγ. Βρεττανίαν.

Ἡ ἐφημερὶς προσθέτει:

Δὲν μᾶς ἐπιτρέπεται νὰ λησμονήσωμεν τὴν ἄμυνάν μας, ἀλλὰ θὰ ἀπετέλει παραφροσύνην νὰ ἀπολέσωμεν μίαν μάχην, διότι κρατοῦμεν ἰδικά μας ὑλικὰ τῶν ὁποίων δὲν ἔχομεν ἀπόλυτον ἀνάγκην.

Ἡ συνεργασία κατὰ θάλασσαν, εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν διατήρησιν τῆς κυριαρχίας τῶν θαλασσῶν εἶνε [illegible] τὸ βασικόν.

ΑΙ ΑΝΤΙΓΕΡΜΑΝΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

Νέα Ὑόρκη, 22. (Π.Α.) Κατὰ τηλεγράφημα τῶν «Νιοὺ Γιὸρκ Τάιμς» ἐκ Παρισίων, ληφθὲν μέσῳ Βερολίνου, οἱ Γερμανοὶ ἔκλεισαν κατόπιν τῶν προσφάτων ἐπεισοδίων ὅλας τὰς σχολὰς τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων.

ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟΝ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ ΚΑΙ Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ
Η ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΕΙΣ ΑΥΤΟ
ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΕΛΕΚΙ
Ο κ. ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Βουδαπέστη, 22. (Π. Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου:

Ἐπιστρέψας ἐκ Βιέννης ὁ πρωθυπουργὸς κόμης Τέλεκι ἐδήλωσεν ὅτι ἡ προσχώρησις τῆς Οὐγγαρίας εἰς τὸ τριμερὲς σύμφωνον ἀποτελεῖ πρωτίστως εὐρωπαϊκὴν ἐπιτυχίαν.

Σήμερον, εἶπεν, ὅλοι οἱ ἀρχηγοὶ κρατῶν ἔχουν καθῆκον νὰ ἐργασθοῦν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς σταθερότητος τῆς Εὐρώπης καὶ νὰ βοηθήσουν ἀπὸ κοινοῦ τὴν ἐπίλυσιν τῶν δυσχερῶν προβλημάτων.

Ἡμεῖς οἱ Οὖγγροι, ἐξυπηρετοῦμεν ἀπὸ χιλιετίας τοὺς σκοποὺς τῆς Εὐρώπης.

Πλήρεις ἐμπιστοσύνης εἰς τὸ μέλλον, προχωροῦμεν μὲ τὴν δύναμιν τοῦ ἔθνους εἰς τὴν διαχαραχθεῖσαν ὁδόν.

Ο κ. ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ ΕΙΣ ΤΟ ΑΝΑΚΤΟΡΟΝ ΜΠΕΛΒΟΥ

Βερολῖνον, 22. (Π. Α.) Σήμερον τὴν 10.15 πρωΐαν ἀφίχθησαν ἐνταῦθα, προσκληθέντες ὑπὸ τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως, ὁ στρατηγὸς Ἀντωνέσκο καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρουμανίας κ. Στούρτζα. Εἰς τὸν σταθμὸν τοὺς ὑπεδέχθησαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Ράϊχ κ. φὸν Ρίμπεντροπ ὡς καὶ πολυάριθμοι ἀντιπρόσωποι τοῦ κράτους, τοῦ κόμματος καὶ τοῦ στρατοῦ, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦτο καὶ ὁ στρατηγὸς Καϊτέλ.

Οἱ Ρουμάνοι ξένοι θὰ παραμείνουν εἰς τὸ ἀνάκτορον Μπελβύ.

Η ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟΝ

Βουκουρέστιον, 22. (Π.Α.) Τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Πρακτορείου Χαβάς: Ἡ προσχώρησις τῆς Ρουμανίας εἰς τὸ τριμερὲς σύμφωνον θεωρεῖται ἐπικειμένη. Πιθανὸν νὰ μεταδοθῇ κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ κ. Ἀντωνέσκο εἰς τὴν Γερμανίαν.

Ἡ προσχώρησις τῆς Οὐγγαρίας δὲν ἐξέπληξε τὴν Ρουμανίαν, ἡ ὁποία διερωτᾶται ἁπλῶς τινι τρόπῳ ἡ Οὐγγαρία σκοπεύει νὰ συμβάλῃ εἰς τὴν τάξιν πραγμάτων καὶ κατὰ τίνα τρόπον θὰ σεβασθῇ τὰς ὑποχρεώσεις της, εἰδικῶς ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀπέναντι τῶν Ρουμάνων τῆς Τρανσυλβανίας συμπεριφοράν της. Ὁ ρουμανικὸς τύπος τονίζει τὰς προσπαθείας τὰς ὁποίας καταβάλλει τὸ Ράϊχ διὰ νὰ παρασύρῃ εἰς τὸ διπλωματικὸν αὐτὸ παιγνίδι τὰς χώρας τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης.

ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ κ. ΡΙΜΠΕΝΤΡΟΠ — ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ

Βερολῖνον, 22. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι: Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. φὸν Ρίμπεντροπ ἐδέχθη τὸν στρατηγὸν Ἀντωνέσκο καὶ τὸν κ. Στούρτζα, μετὰ τῶν ὁποίων συνωμίλησεν ἐπὶ μακρόν.

Ο κ. ΧΙΤΛΕΡ ΕΔΕΧΘΗ ΤΟΝ ΡΟΥΜΑΝΟΝ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΝ

Βερολῖνον, 22. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι: Ὁ Φύρερ ἐδέχθη σήμερον τὴν πρωΐαν τὸν νέον πρεσβευτὴν τῆς Ρουμανίας, ὅστις ἐπέδωσε τὰ διαπιστευτήριά του καὶ τὸν ὑπουργὸν κ. Βαλέριον Πόπ, ὅστις εὑρίσκεται εἰς Γερμανίαν ἐπὶ εἰδικῇ ἀποστολῇ.

ΤΙΜΑΙ ΕΙΣ ΝΕΚΡΟΥΣ ΑΓΓΛΩΝ ΑΕΡΟΠΟΡΩΝ
Η ΛΥΠΗ ΤΩΝ [illegible] ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΩΝ

Βελιγράδιον, 22. (Π.Α.) Οἱ Μαυροβούνιοι ἀπέδωσαν φόρον τιμῆς εἰς τοὺς τρεῖς Ἄγγλους ἀεροπόρους καὶ ἕναν Ἀμερικανὸν δημοσιογράφον φονευθέντας κατὰ τὴν πτῶσιν ἀγγλικοῦ βομβαρδιστικοῦ εἰς τὰ πέριξ τοῦ [illegible] συνεπείᾳ ὁμίχλης.

Τεσσαράκοντα πέντε χιλιάδες ὀρεσίβιοι συνεκεντρώθησαν εἰς τὰς ὁδούς, διὰ νὰ παραστοῦν εἰς τὴν διέλευσιν τῆς νεκρικῆς πομπῆς, τῆς ὁποίας ἡγοῦντο τὰ γιουγκοσλαβικὰ ἀεροπλάνα. Οἱ νεκροὶ μετεφέρθησαν εἰς τὸν τάφον ἐπὶ κιλλιβάντων τηλεβόλων.

Ο ΙΤΑΛΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ κ. ΓΚΡΑΝΤΙ ΕΙΣ ΤΟ ΜΟΝΑΧΟΝ

Μόναχον, 22. (Π.Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ πρακτορείου: Ὁ Ἰταλὸς ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης κ. Γκράντι ἀφίχθη εἰς τὸ Μόναχον διὰ νὰ μετάσχῃ τῆς ἐτησίας συνόδου τῆς Ἀκαδημίας.

Ὁ κ. Γκράντι ἐπεσκέφθη τὸν κ. Ρούδολφ Ἔς.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΙΣ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΝ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΩΝ
ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΑΓΓΛΙΑΝ
ΜΙΚΡΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 2 ΓΕΡΜΑΝ. ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδῖνον, 22. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Ἡ σημερινὴ ἐχθρικὴ ἀεροπορικὴ δρᾶσις ὑπεράνω τῆς Ἀγγλίας ἦτο περιωρισμένη.

Μεταξὺ τῶν πρώτων νυκτερινῶν ὡρῶν καὶ τοῦ μεσονυκτίου μερικὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν βόμβας εἰς πλεῖστα σημεῖα τῆς ἀνατολικῆς Ἀγγλίας καὶ εἰς τμήματα ἀπομεμακρυσμένα ἀλλήλων εἰς τὴν μεσημβρινὴν Ἀγγλίαν. Αἱ ἐπιθέσεις αὗται προὐκάλεσαν ὀλίγας ζημίας.

Σήμερον τὴν πρωΐαν ἡ ἐχθρικὴ ἀεροπορικὴ δρᾶσις ἐπανελήφθη εἰς μεγαλειτέραν κλίμακα.

Κατὰ τὰς μέχρι τοῦδε πληροφορίας καὶ αἱ ἐπιθέσεις αὗται προὐκάλεσαν ὀλίγας ζημίας. Ὁ ἀριθμὸς τῶν θυμάτων εἶναι μικρός.

ΒΟΜΒΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

Λονδῖνον, 22. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας.

Βόμβαι ἐρρίφθησαν σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς χωρίον τῶν πέριξ τοῦ Λονδίνου κομητειῶν καὶ σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς πόλιν τῶν νοτιοανατολικῶν ἀκτῶν.

Ζημίαι προεκλήθησαν εἰς ὡρισμένας οἰκίας, ἀλλ' ὁ ἀριθμὸς τῶν θυμάτων ἦτο ἐλάχιστος.

Βομβαρδιστικόν, ὅπερ ἔφθασε μέχρι κομητείας ἐκ τῶν ἐγγὺς τοῦ Λονδίνου κατερρίφθη. Ἕτερον ἐχθρικὸν βομβαρδιστικόν, ὅπερ ἐνεφανίσθη περὶ τὴν μεσημβρίαν εἰς τὰ ἀνοικτὰ τῶν νοτιοανατολικῶν ἀκτῶν κατερρίφθη ἐπίσης.

ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΝ

Λονδῖνον, 22. (Π. Α.) Ἡ ὑπηρεσία Πληροφοριῶν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας μετέδωσεν ὅτι ἀεροπλάνα τῆς ἀκτικῆς ἀμύνης τύπου «Χούδσων» διενήργησαν ἰσχυρὰν ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ ἀεροδρομίου τοῦ Στάβαγκερ ἐν Νορβηγίᾳ. Τὰ πρῶτα ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα ἔφθασαν ὑπεράνω τοῦ Στάβαγκερ ἔρριψαν ἐμπρηστικὰς βόμβας ἐπὶ τοῦ ἀεροδρομίου καὶ τῶν ἐν αὐτῷ οἰκοδομῶν.

Ὁ δεύτερος ἀεροπορικὸς σχηματισμὸς συνέβαλε μεγάλως εἰς τὴν καταστροφήν, ἀφῆκε καὶ αὐτὸς πολυαρίθμους βόμβας, αἵτινες προὐκάλεσαν πυρκαϊάς.

Ἐπηκολούθησαν σφοδραὶ ἐκρήξεις. Αἱ φλόγες ἔφθανον εἰς μέγα ὕψος. Μίαν ὥραν μετὰ τὸν βομβαρδισμὸν ἡ πυρκαϊὰ συνεχίζετο.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στολίσκου εἶπεν ὅτι ἡ ἐπίθεσις τῶν ἀγγλικῶν ἀεροπλάνων ἦτο ταχεῖα καὶ ἀποτελεσματικὴ ἐπιδρομή.

ΑΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ
ΔΥΟ ΑΕΡΟΠΟΡ. ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΖΗΜΙΑΙ

Μάλτα, 22. (Π. Α.) Τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ δὶς ἐδόθη ἐνταῦθα τὴν νύκτα.

Τὸ ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: Τὸ πρῶτον σύνθημα τοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη ὅταν ἀνηγγέλθη ὅτι ἐπλησίαζον ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα, ἀλλ' οὐδὲν συνέβη.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ δευτέρου συναγερμοῦ βόμβαι ἐρρίφθησαν ὑπὸ ἀεροπλάνου, ὅπερ ὑπερέπτη τῆς νήσου. Θύματα καὶ ζημίαι δὲν ὑπάρχουν.

ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΑΝΚΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΗΜΟΝ ΤΗΣ ΛΙΒΥΗΣ
ΑΙΧΜΑΛΩΤΙΣΙΣ ΙΤΑΛΩΝ
ΤΑ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΘΥΜΑΤΑ

Κάϊρον, 22. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου:

Νέαι λεπτομέρειαι ἐλήφθησαν ἐπὶ τῆς δράσεως ἑνὸς τῶν προηγμένων ἀποσπασμάτων μας εἰς τὴν δυτικὴν ἔρημον. Κατὰ τὴν ἐπιτυχῆ αὐτὴν σύγκρουσιν, κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν ὑπέστημεν παρὰ μικρὰς ἀπωλείας κατεστρέψαμεν πέντε ἰταλικὰ τάνκς καὶ προκαλέσαμεν σοβαρὰς ζημίας εἰς ἓξ ἄλλα. Δύο φορτηγὰ αὐτοκίνητα κατεστράφησαν καὶ δύο ἄλλα καὶ ὡρισμένος ἀριθμὸς τηλεβόλων καὶ ἄλλων ὅπλων περιῆλθον εἰς χεῖράς μας.

Ἐπίσης ᾐχμαλωτίσθησαν 10 Ἰταλοὶ καὶ εἷς Λίβυος. Ἐξηκριβώθη ὁριστικῶς ὅτι 108 ἐχθροὶ ἐφονεύθησαν.

Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Γκαλαμπάτ ἀγγλικὴ περίπολος συνηντήθη μετ' ἐχθρικῆς περιπόλου πολυαριθμοτέρας καὶ τῆς ἐπέφερε σοβαρὰς ἀπωλείας.

Εἰς τὰ ἄλλα μέτωπα οὐδὲν τὸ ἀξιοσημείωτον.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΦΑΡΟΥΚ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ

Κάϊρον, 22. (Π. Α.) Ὁ βασιλεὺς Φαρούκ μετέβη σήμερον εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν, ὅπου ἐπεσκέφθη τὴν περιοχὴν ἥτις ὑπέστη ζημίας ἐκ τῶν ἰταλικῶν ἀεροπορικῶν βομβαρδισμῶν. Συνωμίλησε κατόπιν μετὰ τῶν τραυματιῶν εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

Τὸ κόμμα τῶν Βάφδ προσέφερε 1000 στερλίνας πρὸς ἀνακούφισιν τῶν οἰκογενειῶν, αἵτινες ὑπέφερον ἐκ τοῦ βομβαρδισμοῦ. Ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις προσέφερε πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν 3000 στερλίνας.

ΑΙΧΜΑΛΩΤΙΣΙΣ ΙΤΑΛΩΝ ΑΕΡΟΠΟΡΩΝ

Ἄδεν, 22. (Π. Α.) Βρεττανικὸν καταδιωκτικὸν κατέρριψε χθὲς τὴν πρωΐαν ἰταλικὸν βομβαρδιστικὸν αἰχμαλωτισθέντων ἑνὸς σμηνάρχου τῆς ἰταλικῆς ἀεροπορίας, ἑνὸς σμηναγοῦ καὶ ἑνὸς ραδιοτηλεγραφητοῦ.

Δύο ἄλλα μέλη τοῦ πληρώματος τοῦ ἰταλικοῦ ἀεροπλάνου φαίνεται ὅτι ἀπωλέσθησαν. Ὁλόκληρος ὁ πληθυσμὸς τοῦ Ἄδεν ἐξῆλθεν ἀπὸ τὰ καταφύγια διὰ νὰ ἴδῃ τὸ καταδιωκτικὸν νὰ ἐπιτίθεται κατὰ τοῦ ἰταλικοῦ βομβαρδιστικοῦ, τὸ ὁποῖον κατέπεσεν φλεγόμενον εἰς τὴν θάλασσαν. Τὸ ἐν λόγῳ βομβαρδιστικὸν εἶχε ρίψει πλείστας ἐμπρηστικὰς βόμβας, αἵτινες ἔπεσαν εἰς τὴν ἔρημον χωρὶς νὰ προξενήσουν θύματα καὶ ζημίας.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΤΕΛΑΒΕ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΚΟΡΥΤΣΑΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

πλούτου καὶ παιδείας, ἀλλὰ καὶ πρωτευούσης τάξεως κέντρον συγκοινωνιῶν μεταξὺ Ἠπείρου καὶ Μακεδονίας.

Ἡ Κορυτσὰ συνδέεται μὲ τὸν Ἑλληνισμὸν διὰ σειρᾶς ἱστορικῶν καὶ πνευματικῶν δεσμῶν. Κατὰ τοὺς ἀγῶνας διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἀνεξαρτησίαν τὸ 1821, ἀπέστειλεν εἰς Ἑλλάδα σημαντικὰς βοηθείας εἰς ἄνδρας καὶ χρήματα.

Καταληφθεῖσα πρώτην φορὰν ὑπὸ τῶν ἑλληνικῶν στρατευμάτων κατὰ τοὺς βαλκανικοὺς πολέμους, τὴν 7ην Σεπτεμβρίου 1912, παρέμεινεν ἐπὶ τέσσαρα ἔτη ὑπὸ ἑλληνικὴν διοίκησιν.

Κέντρον ὅπου ἡ [illegible] τὰ ἑλληνικὰ γράμματα συνηγωνίζετο ἐπὶ τοῦ πεδίου αὐτοῦ τὰ Ἰωάννινα.

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΑΝΩΤΕΡΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜ ΚΟΥ

Κατὰ πληροφορίας ἐξ Ἀγκύρας ὁ διευθυντὴς τοῦ 3ου τμήματος τῆς ἀστυνομίας τῆς πόλεώς μας κ. Σουκρὴ διορίζεται ὑποδιοικητὴς τοῦ Τσινάρ.